SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD
diahuebs 06 April 2006 - Edicion 1 Vol. 167 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax: 5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com
Afl. 1.25

Na Grot di Guadirikiri a descubri:

HOMBER MALTRATA, MATA Y PEGA NA CANDELA





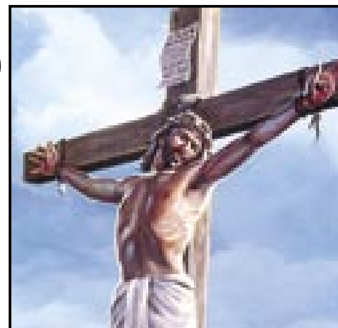
KEHO OFICIAL ENTREGA CONTRA AGENTE POLICIAL PA MALTRATO



CARLO MANSUR A GANA CASO CONTRA CABLE TV Y TELE ARUBA

PAKICO HESUS A LAGA NAN CRUCIFIK'E?

Pag. 13



Dr. Horacio Oduber Hospital ta reacciona den caso di sra. Erica Koolman

Kenny Chow, doño di City One atraca den su cas na Pitastraat

Sr. Karel Vis di DTZ a prohibi Richard Lacle pa drenta edificionan di gobierno



Yiu homber a pone machete na garganta di mama y ta menaz'e cu e ta bula su cabez afor

A confisca auto di Deepak Kalpoe legalmente



Na Grot di Guadirikiri Park Ranger a descubri:

Homber maltrata, mata y kima

A mara su mannan, kap su pianan, machica su cabez!

STA. CRUZ - Ayera den oranan di mainta algun Park Ranger haciendo nan patruyahe di rutina a haci un descubrimento hororoso ora cu nan a topa un curpa ta kimando den vecindario di e grot di Guadirikiri.

Na prome instante a kere cu tabata un porco ta na candela pero despues a resulta cu ta curpa di un ser humano tabata kimando ey bao.

Mesora a notifica autoridadnan competente cu a mobiliza y cera e area hermeticamente pa asina inicia cu e investigacion rutinario y preliminar. Informacionnan cu Elvis Weert, Reportero di Top 95 a logra acumula for di fuentenan fidedigno, a resulta cu ta trata aki di un persona maculino cu postura di curpa grandi y di color scur.

Prome cu el'a keda kima e lo a ser maltrata y mara na su mannan y posiblemente despues cendi na candela.





Tin indicacion cu e crimen mes lo a tuma lugar algun hora prome. A maltrate y mate un otro caminda y bin tira e curpa banda di e grot pa asina cende na candela y elimina tur evidencia di e crimen.

A corta tur dos pianan for di e curpa y su cabez tabata machica dunando e indicacion cu ta trata aki di un crimen hororoso cu lo a tuma lugar. Di otro fuente nos a haya e informe cu su curpa ta perfora y tin posibilidad cu lo por tin un proyectil na altura di su pecho. Cu otro palabra e lo por a wordo tira. Identidad di e persona no ta conoci.

No sa si ta trata di un persona local of un stranhero. Un cos cu a keda confirma cu e persona tin un structura di curpa grandi y e ta color di color scur.

Mas den transcurso di awe nos lo trata di haya mas informacion riba identidad di e persona cu a muri sigur un morto horibel.

Mientras tanto e caso aki lo keda bao di un investigación. Solo di Pueblo lo keda pendiente pa mas información riba e caso aki, ya cu esaki seguramente a sacudi henter e pueblo di Aruba.





Ministerio Publico:

Curpa sin bida haya na Guadirikiri

STA. CRUZ-- Den oranan di merdia a drenta un melding cu tin un curpa sin bida den vecindario di e grot Guadirikiri na Noordkust di Aruba.

Polis ta dirigi su mes pa e lugar y eynan ta topa cu un curpa sin bida, partialmente kima. Un patologo, miembronan di polis tecnico y fiscal na warda tambe ta bin na e lugar caminda miembronan di polis tecnico ta cuminza cu nan investigacion.

Na e momentonan aki e caso ta bao investigacion di polis y pa no perhudica esaki, no ta duna mas informacion.



"Dama a ignora polis y a benta curpa abao pa via di un bandera di Aruba"

Doño di Snack na Playa a entrega keho oficial contra agente policial pa maltrato

Tur su curpa ta blauw y rapport di docter ta mustra cu polis a maltrata e dama

STA CRUZ – Ayera redaccion di Solo di Pueblo a haya bishita di un ciudadano cu a bini pa corigi un noticia di polis cu a keda publica y pa tambe haci un denuncia publico contra di maltrato di polis na su pareha. E caso a keda treci den publicidad algun dia pasa y ta bisa cu un dama di 28 aña a tira curpa abao ora polis a pidi'e pa baha bandera di Aruba. E nota policial ta bisa cu polisnan a bay na un snack na final di caya grandi y aki un doño femenina di 28 aña a tira curpa abao y a ocasiona problema. For di e ciudadano nos a haya copia di un denuncia cu a keda haci na Officier di Husticia pa abogado Zarra kende ta pidi Officier pa persigui e polis encuestion cu a maltrata e dama di 28 aña. E denuncia ta bisa lo siguiente:
A resulta cu dialuna anochi un paar di agentenan policial a yega na e skina banda di Djispi y Botica Oduber den Caya Betico Croes. E lugar ta conoci como un snack y ta opera bao di e nomber di Happy Spot. Na cierto momento agente policial GAT a cay den discusion cu e doño di e snack EGG-B pa motibo cu GAT tabata exigi di e sra di e snack pa baha e bandera di Aruba ya cu tabata hopi scur caba y e bandera mester wordo baha. Manera ta conoci, un bandera di Aruba no por bula den scuridad ya cu esaki ta prohibi pa ley. E sra di e snack, EGG-B, a bisa cu e lo bay tuma contacto cu su casa pa informe y pa e bin baha e bandera. E agente policial a rabia y a bisa cu no tin nodi di yama su casa y a ordena e dama pa baha e bandera immediatamente. E sra di e snack a laga sa cu e no por baha e bandera pero cu su casa lo por bin y baha e bandera.

Polos GAT no a demostra ningun comprension pa e sra , y tampoco e tabata dispuesto pa conversa cu e casa di e EGG-B na telefon, pero si a duna orden pa baha e bandera inmediatamente. Mirando cu Sra EGG-B no por a cumpli cu orden di e GAT, e polis a bise cu e lo duna e sra. un boet.
Seguidamente el'a pidi e sra di e snack pa su cedula. E sra di e snack a contesta cu el'a caba di bin for di universidad y cu e no tin su cedula cu ne. El'a puntra GAT si acaso su caarchi di universidad ta sirbi. Y el'a bai busca su caarchi di universidad pa GAT. A resulta cu GAT tabata tin hopi problema pa spel e nomber di EGG-B. "Con bo ta scirbi e cos ey?" E polis a puntra e Sra di e snack. Ariba cual e dama a contesta cu "ni Elaine bo no por scirbi"? Ariba esaki si e polis a rabia y a cuminza scual e dama di e snack formalmente: Bo sa cu mi por detene bo awor aki mes". Y ey mes e agente policial a cana drenta den e snack. E dama di e snack a bise cu bo no por cana drenta sin mas asina. E reaccion di e agente policial tabata den e sentido cu e snack no ta cay bao di e ley di huisvredebreuk!!!!
E agente policial a cana kibra bay paden y a cuminza trek na e dama di e snack, ranke y tire abao na suela pa finalmente lastre bai pafo di e snack cu ne. A sosode cu na momento di e lastramento na suela aki e sra di e snack a dal su cabez contra di un rekki di hero. Ademas di e sey e dama di e snack haya masha dolor mes na su kakunbijn (kaak). E dama a implora e agente policial cu e no tabata tin nodi di ricibi tanto castigo asina ya cu e no a comete ningun crimen.

E dama a wordo transporta pa e polisnan pa warda di polis na Oranjestad. Ainda el'a wordo difama pa e polis na caminda pa warda di polis. Eynan el'a wordo confronta pa un oficial di warda na unda cu e dama di e snack a splica cu e problema a cuminza pa motibu cu e polis no por spel su nomber bon. E Oficial na warda a bise cu e no ta bay cera. Tambe el'a wordo permiti pa duna un declaracion eynan mes of bini pa su mañan.
Ora cu e dama di e snack kier a duna keho di e maltrato policial esey no a wordo permiti pa e oficial na warda. Eynan e dama di e snack a regresa su cas.
Ta remarcabel si cu otro polis muher a presencia tur cos sin haci un intento pa stop e cos aki.
Tambe ta conoci cu e dama di e snack a bay dokter y for di cual a keda estableci cu aki ta trata di un maltrato policial. Segun e dama di e snack e no a comete ningun delito for di cual e por a bira un sospechoso y di tal forma a bay over na detene.

Tabata tin testigonan cu a presencia e caso y cu lo sirbi como testigo pa e caso. Tur e testigonan aki ta dispuesto pa testigua den e caso y bao huramentacion dilanti di Huez-Comisario.
E dama di e snack ta desea pa hiba y pone e caso den man di Minsterio Publico a base di Titel XX- articulo 313 y loke ta sigui maltrato. E caso lo ta contra di e agente policial y pa persigui'e pa e caso di maltrato.

Dr. Horacio Oduber Hospital ta reacciona den caso di sra. Erica Koolman

STA. CRUZ – For di relacionista publico di hospital, Solo di Pueblo a haya un reaccion relaciona cu e articulo publica ayera ariba pagina 3 cu e titulo "Verpleegster a core cu sra. Erica Koolman di Hospital". E reaccion ta bisa cu e persona menciona den e articulo enberdad tabata interna den e seccion "interne" di nos instituto. Sinembargo, contrario na loke e persona a trece dilanti den e articulo, su estadia na Hospital no tabata debi na e operacion cu e mester a haci, sino pa tratamento cu e mester a haña di su internista, cu no tin nada di haber cu e operacion aki. E operacion cu e persona aki a haci ta uno cu normalmente e paciente ta bay cas e mesun dia. Den e caso aki tambe e neuro-ciruhano a indica cu e persona por bay cas e mesun dia cu el'a haci e operacion. Maneho di hopsital ta y ta keda cu pacientenan cu riba indicacion di nan docter por bay cas, mester haci esaki tambe di manera cu e cama ta bira liber pa un otro hende cu tin mester di e tratamento mas urgente. Un biaha mas, den e caso di e persona menciona den e articulo, no tabata tin ningun motibo mas pa el'a permanece interna, algo cu a pon'e na altura di dje tambe. Si den comunicacion di un que otro, por tabata tin mal interpretacion, hospital ta pidi su disculpa pa esaki. Asina e reaccion di hospital a termina bisando.

Nota di redaccion: Si a comprende e reclamo di e señora bon, e no a reclama cu e kier keda interna! Sra. Koolman a bisa cu e tabata masha contento ora el'a tende cu e por bay cas. Sinembargo e no a keda contento cu a core for di hospital. Sra. Koolman ta referi na e hecho cu UN ENFERMERA a core di hospital mientras cu no a dune su ultimo hangua. Tampoco a corta e banchi cu e tabata tin bisti. Cu otro palabra, contrario na e reaccion di hospital, e sra. Koolman ta acepta y ta contento cu docter a bise pe bay cas. Sra. Koolman hamas y nunca a pretende cu e kier permanece den hospital. Pero tin manera pa duna un hende un tempo pa organiza su cosnan pa move. Loke e enfermera a haci ta cu el'a duna e sra. orden pa baha di e cama y bay sinta den e stoel. Sra. Koolman a bisa cu e ta contento cu e trato di tur e otro enfermeranan menos esun ultimo cu na un manera hastro a core cune. Pues e reclamo no ta pa permanece den hospital contra deseo di dokter pero e forma con el'a wordo trata na ultimo. For di e entrevista cu sra. Koolman, Solo di Pueblo no por deduci cu e señora aki ta sufri.

Deseo grandi di partido MEP ta:

Esnan cu a habraca e pais aki, bin para banda di MEP pa drecha locual nan a laga na werki durante 7 aña

STA. CRUZ-- Tur dialuna mainta Mike Eman y su secuasenan den AVP ta trata na haci como sifuera ta MEP lo ta culpabel di tur cos malo cu pasa na Aruba. Deficitnan acumula di AVP tabata 655 miyon florin y debenan na varios instancia y instituto tabata casi 800 miyon florin. E rapport di Comision Financiero di Oktober 2001 ta proba tur esaki.

Partido AVP a introduci pa caba cu placa di pueblo e maldito AZV cu su deficitnan ta yegando 300 miyon florin, unda tin dokternan, specialistanan y importadornan di remedi cu ya caba como miyonario ta den 'Forbes Magazine'. Tin algun di nan cu ta mas den exterior cu nan t'aki !

Hulanda a daks Henny Eman den wowo cu aumento di Fondo di Solidaridad di 6 pa 9.6 miyon florin y tambe cu tur aña desde 2001 nos lo haya menos placa di ayudo for di Hulanda y cu esaki lo termina na 2009. Nos mester keda paga Hulanda si mas cu 13 miyon florin tur aña di debenan bieu di Meerjarenplan plus paga ± 4 miyon florin pa Kustwacht cu Antiyas no ta pagando. Ora Gabinete Eman no por a paga e empleadonan publico ya cu nan a laga e caha di gobierno plan bari, nan a regala e empleadonan aki 13 dia liber extra plus 23 dia di vakantie, 10 dia di fiesta, 10 dia promedio di A.O. etc. Pues practicamente e empleado publico ta traha menos cu 9 luna pa aña. AVP a laga nos careteranan na werki y no a traha ningun cas di pueblo. Nan no a construi ningun school y no a inverti, pero a horta placa den varios proyecto.

Pago di debenan miyonario



Nos di MEP a pasa 4 aña hopi dificil pagando debe, tapando buraco, paga e desaster di AZV, un paciente na Merca cu a costa su so 4 miyon florin caba Race Track (40 miyon florin), CMB (13 miyon florin), e aventuranan di garantianan (110 miyon florin cash y 15 aña largo mester keda paga 110 miyon florin y fuera cu interes acerca).

Straño cu e gremionan no tin un tiki comprension pa tur e trabaonan cu nos a haci, cu sindicatonan a cera bunita CAO-nan cu aumento y tambe un economia cu a crece den e ultimo 3 añanan cu 10%.

Nos di MEP ta hopi bon hende di no a sinta keha, pero a traha dia y anochi. Tur hende honesto por constata esey.

Berdad nos por tin cos cu por a bay mihor, pero nos a obra di buena fe.

Durante gobernacion di AVP Hulanda si a haci fiesta cu Gabinete Eman :

1. KB di 22 di Oktober 1994 ariba cabez di Watty Vos (q.e.p.d.) ;
2. Onno Koerten a bin cu peticion di Henny Eman pa investiga e 'mafianan' Arubano;
3. Comision de Ruiter a peticion di Henny Eman pa investiga Ministerio Publico, polis y Minister di Husticia ;
4. Controlaria General di Hulanda a peticion atrobe di Henny Eman a bin investiga Ministro Glenbert Croes den 4 proyecto, esta Setar (Fabela), Haf, AAA N.V. y compra di radar ;

Mike Eman, esaki ta parti di e tristo resumen di bo gobierno cu bo ruman na cabez, unda abo tabata Consehero Principal.

Na Merca Gabinete Eman y su ministronan a aparece den tur rapport di 'labamento di placa y traficacion di droga', esta e famoso lista preto.

Por ultimo, nos di MEP ta desea pa esnan cu a habraca e pais aki, pa bin para banda di nos pa drecha locual nan a laga na werki.

Foto: Na Italia a logra baha e debenan di garantia cu 110 miyon dollar !

Mester pone CSS bek riba canal 24 den 24 ora

Carlo Mansur a gana caso contra CABLE TV y Tele Aruba

Nan por enfrenta un dwangsom di diez mil florin si nan no cumpli cu esaki

STA. CRUZ – Despues di a tene un confrontacion pa un siman den corte, por fin un decision a cay. Ayera mainta huez a dicta cu Cable y Tele Aruba mester, dentro di 24 ora despues cu e sentencia a wordo hiba na deurwarder, cu nan lo mester pone CSS bek riba canal 24. Te cu awor aki, sr. Baez, kende ta abogado di e canal di televisión aki, no ta na altura si su cliente lo entama un caso di daño y perhuicio. Esaki no a wordo discuti ainda entre e abogado y e cliente. E focus tabata pa nan bay bek riba canal 24. Awor aki ta bay beteken e sentencia riba Cable y na Tele Aruba y nan tin cu cumpli cu esaki dentro di 24 ora.

Sr. Baez ta sigui enfoca: “Ta asina cu nos a haya e vonis for di corte cu deurwaarder a beteken’e, e ora ey e 24 ora ta cuminza cana y si nan no cumpli nan tin un dwangsom di Afls. 10.000 pa cada dia cu nan no cumpli cu e sentencia.”

Pa loke ta trata e debe na SETAR/Cable TV, no ta bin ter sprake den e caso aki, pasobra esey a bin despues cu a kita CSS for di canal 24 cu nan a trece e argumento ey dilanti, pero esey no ta e motibo pakico nan a kita CSS. Esey ta algo cu mester bay papia riba dje y si ta algo cu ta legal, nan lo cumpli cune. Nan a bisa caba den corte cu nan ta willing pa cumpli cune locual cu Caribbean Super Station NV.

“Nos no mester lubida cu nos ta papiando di Caribbean Super Station NV y no riba Caribbean Satelite Systems, cual ta otro entidad. Locuaz Caribbean Super Station ta debe, esey nan ta willing pa paga.” Sr. Baez a termina bisando.









Paciente di Paaz a bolbe cende e mesun cas un biaha mas na candela

STA. CRUZ -- Dialuna pa 2:15 di marduga wachtcommandant di San Nicolas a haya un yamada cu e cas Brazil 179 atrobe ta na candela. Segun testigonan ta bisa cu e homber conoci como C.R.P di 51 aña a bolbe cende e cas na candela. Ora cu patruya a yega, brandweer tabata na e sitio caba. Patruya a topa C.R.P. cu ta un paciente di Paaz pazuid di e percela y ta bisa cu diferente hende ta drenta sali for di e cas. E ta bisa polis cu ta e mes a yama brandweer.

Polis a coy un carton di sigaria bay cune

STA. CRUZ -- Diamars pa 11:40 di mainta patruya di Oranjestad ta pasando den Schelpstraat y nan ta waak e conocido J.K. banda di La Teraza. Manera el'a waak polis el'a ranca na careda. Mirando cu el'a core polis a sigui su tras y a logra gar'e. J.K. a bisa cu el'a busca un softdrink cerca su tanta. Banda di dje den yerba polis ta waak un carton di sigaria Cool, probablemente di ladronicia. Mesora el'a bisa polis cu no ta di dje. Polis a dicidi di bay cu e carton di sigaria y a duna J.K. un bon scual pa su comportacion.

Yiu homber a pone machete na garganta di mama y ta menaz'e cu e ta bula su cabez afor

STA. CRUZ -- Dialuna pa 10:15 di anochi Central ta manda patruya di Oranjestad na un cas den Fijostraat unda cu tin un yiu ta menaza su mama. E mama e señora D.F. naci na Haiti di 49 aña ta bisa cu su yiu homber C.G. naci na Haiti di 16 aña lo a pidi'e pa 2 florin, pero el'a nenge y e ora ey e yiu a ofende. Ora cu e mama a zundre, e yiu a coy e mama benta ariba vloer, pone machete na su garganta y bise cu e ta kap su cabez afor. Un primo cu tabata na e sitio a logra di kita e yiu for di e mama. Despues e yiu a core bay. Polis a bisa e mama cu e tin cu bay entrega keho na recherche. Polis a bay busca e yiu pero nan no a haye. Nan a tuma e machete den beslag.

Kenny Chow, doño di City One atraca den su cas na Pitastraat

STA. CRUZ --Diamars pa 8:40 di anochi recherche a bay na un cas den Pitastraat pa un caso di atraco. Na yegada a papia Kenny Chow doño di City One naci na China di 45 aña kende a declara cu e tabata sinta den sala na su computer. Net el'a caba di come y a sinta porta habri ta relax den su sala. Un desconoci a drenta via di porta di patras y a atrak'e. E persona tabata tin un cuchiu y rifle den su man. Dado momento el'a dal e Chino cu e rifle ariba su cabez. E Chino a ricibi un kap. Tambe e desconoci a bay cu su cellular y tambe 500 florin cu e tabata tin den su saco. E atracador a apunta e rifle den direccion di henter su famia y ponenan drumi abao. Despues el'a sali di porta patras, bula cura y huy di e sitio.

Un tal "Puyito" a menaza su swa

STA. CRUZ -- Diamars pa 9:55 di anochi Central ta manda patruya di Santa Cruz na un cas na Hooiberg pa un pelea. Na yegada nan ta papia cu e homber G.H. di 54 aña kende ta bisa cu no ta un pelea tabata tin pero su yiu homber J.H. di 24 lo tin problema cu su casa, e dama L.G. di 21 aña. E ruman homber di e señora a bin busca problema eynan y a menaza su yiu homber. Dado momento e señora L.G. a bin na e cas pa busca su pertenencianan y a start un pleitamento. L.G. a ofende mama di J.H. y J.H. a debolbe esaki. E señora a bay y a bin bek cu su ruman homber cu e conoce como "Puyito" cu a invita J.H. pa bin pafor. Pero J.H. no a bay pafor y e ora ey Puyito a bise cu toch e lo haye ariba caya. Ora cu L.G. y Puyito a tende nomber di polis, nan a baha na awa.

E conocido Djodjo den noticia a trobe

STA. CRUZ -- Diamars pa 8:20 di mainta Central a manda patruya di Oranjestad na e negoshi di bicicleta, Theo Cycle den caya grandi na unda nan mester a kibra drenta e negoshi. E negoshi tin un camara y ora nan a check e video nan ta weita e conocido Djodjo hortando. Polis a bay buske pa e responde pa su acto.

Segun sr. Rudy Geerman di FTA:

No laga e baca hoga prome y despues purba sak'e for di pos

STA. CRUZ -- Sr. Geerman ta bisa cu e resultado final ta e trahador tin cu paga p'e. E ta kere cu gobierno ta comentiendo un eror. Segun sr. Geerman cu gobierno mester yama tur gremio pa discuti esaki. Te ainda nan ta wardando ariba un invitacion di gobierno pa sinta na mesa hunto cu e otro gremionan. Si gobierno ta kere cu ta e clase trahador ta e causante di e problema financiero aki, nan ta ekiboca. Anto nos mes ta keda para un banda na momento cu gobierno ta introduciendo medida. El'a tende sr. Ady Thijsen ta haci un yamada na e gremionan pa nan asumi nan responsabilidad. Sr. Geerman ta contento cu sr. Thijsen a waak den nan direccion, pero e mester wak tambe na e otro banda den direccion di gobierno. Sr. Geerman ta lamenta cu ainda e invitacion di gobierno no a bini. No laga te ora cu e baca hoga pa e ora ey nan yama e gremionan pa nan sake for di pos. FTA tabata tin un encuentro cu Camara di Comercio na unda a fiha algun regla con ta bay trata e problema aki. Nos a pone masha cla pa e gremio comercial pa sinta cu nan na un forma structural. Si gobierno kier introduci cualkier sorto di medida sin partipacion di gremio sindical, anto lo e tin consecuencia pa gobierno. Nos lo no acepta esaki y nos no ta keda keto. Si nos no tin participacion den esaki, nos lo protesta e ora ey ariba caya. Mester analiza e problemanan prome y conhuntamente busca un solucion a largo plazo. E consecuencia ta pa e pueblo di Aruba.

Segun Srta. Marianne Croes di Ministerio Publico:

A confisca auto di Deepak Kalpoe legalmente

STA. CRUZ--Relaciona cu e hecho cu a confisca e auto di un di rumannan Kalpoe Noticiero 95 a drenta den contacto cu comisario Sr. Gerold Dompig pa haya sa dicon a 'pone beslag' riba e auto di Kalpoe. Comisario Dompig cortesmente a informa reportero di Top 95 FM cu su persona no ta duna ningun entrevista y mester tuma contacto cu sra. Marianne Croes di O.M. cu ta e persona cu por duna un splicacion riba e caso especifico aki. Reportero di Top FM a tuma contacto cu PR di O.M. Sra. Marianne Croes pa tende di su persona kico tabata e motibo cu a confisca e auto di un di e Kalpoenan siendo cu tabata bay haci un filmacion pa un programa "Opspooring Verzocht" di Hulanda.

Pa splica un tiki over di e programa aki, mester bisa cu e programa aki no tin ningun aspecto hudicial sino mas bien ta un verlengstuk cu Dept. Hudicial di Hulanda ta usa pa asina purba di soluciona casonan cu a pega. Den e programa aki ta invita un personal halto di polis cu ta duna detayenan di e caso y publico hopi biaha ta yuda den forma di duna tips cu ta yuda yega na un solucion di e casonan cu a keda sin por wordo soluciona pa polis. Por haya mas informacion di e programa aki riba: www.opsporingverzocht.nl Loke nos reportero kier a haya contesta ariba dje ta dicon ta confisca e auto pa filmacion di un 'grupo' cu no ta un instancia hudicial. Sra. Croes no tabata tin un contesta concreto riba esaki pero si a manda un contesta por escrito. Na momento cu nos tabata papia cu sra. Croes na telefon a puntra sra. Croes si a pidi e hoben Kalpoe pa 'fia' e auto prome cu a bay over na confisca esaki. Sra. Croes a contesta cu no a puntre, a bay over mesora na confisca e auto pa haci e filmacion 'in belang van het onderzoek'. E loke ta keda ainda un pregunta, ta e contesta por escrito cu sra. M. Croes di O.M. a manda pa Top 95. Un contesta por escrito cu no ta haci nos ni un tiki 'wijzer'. Den su contesta sra. M. Croes ta splica textualmente cu "e auto Honda Civic a wordo tuma den beslag pa 'onderzoekenbelang.' El'a wordo usa den e filmacion di e programa 'opsporing verzocht'. Den e programa lo pasa un reconstruccion. Den un reconstuccion ta importante pa tur aspecto ta parce realidad mas cu ta posibel. Ora cu cla e auto lo wordo duna bek na su doño. Mas tarda esaki lo pas awe."

(Nota di Red.: E carta aki ta manda riba 3 April 2006)

"Abogado di e doño di e auto a entrega un beklag contra e beslag serca huez-comisario. Huez-comisario a deklara e beklag 'ongegrond' "

Noticiero 95 a purba di hanja kontakto ku abogado Mr. David Kock pero no tabatin exitito pa e drukte di trabao di abogado Kock. Pues no por tende di su banda kiko a pasa exaktamente.

Nota di Red. 1: Manera bisa anteriormente, e kaso aki ta zona sumamente stranjo pasobra si tabatin e 'recht' of 'reden' pa konfiksa e auto dikon abogado a entrega un beklag pa stop esaki. E loke a tuma luga den filmashon no ta un investigashon ni un reconstruccion hudicial ku ta realshona ku un kaso prome ku duna sentensia na e acusado. Un reconstruccion ta unda ku huez, fiscal, grifier i abogado hunto ku su kliente tabata presente pa asina tuma nota di kon tur kos a sosode. Si nos informashonan ta korekto ta unikamente un huez, E huez ku ta tratando e kaso espesifiko por ordena un reconstruccion pa asina mira di serka kon tur kos a sosode na e sitio di delito.



Pregunta ta: Kua delito a wordo kometi na e sito unda a bai filma?

Noticiero 95 a komprende ku e auto aki a keda kita for di mama di e hoben Kalpoe durante ku e mama tabata na su trabao sin nungun documento of nada official. E mama a entrega e jabi di auto sin realisa kiko ela kaba di hasi pasobra ela wordo konfronta 'off guard' pa e recherchenan ku a bin buska e auto. I riba tur esaki e auto a sufri daño na momento di hiba e easki ku tow truck i niun hende a asumi responsabilidad pa kubri esakinan.

Tin hopi pregunta mas ku falta kontesta pero tanto Noticiero 95 komo Solo Di Pueblo lo bai ta sigi e kaso aki mas di aserka pa asina informa nos pueblo.

Raad van Advies tambe ta den e wega sushi awor!

Con Mike Eman por kere cu e ta tene henter Parlamento secuestra cu su menaza fofo di sino fono ?

STA. CRUZ-- Den e diarea verbal di tur dialuna mainta di partido AVP nos por a scucha Mike Eman bisa cu e ta exigi presidente di Staten pa yama un encuentro den Parlamento, mencionando hasta cu su aliadonan mester ser invita y menazando mesora cu si no haci esaki, e presidente mester yama un reunion publico inmediatamente.

Con por ta posibel cu den weekend (diadomingo) Mike Eman por a lesa e carta di Raad van Advies encuanto e ahustacionnan – porcierto gobierno mes a ricibi esaki te dialuna atardi ! – ta pasobra Raad van Advies ta hunga politica barata. Raad van Advies mester stop cu e wega sushi aki !

Ki mishi Mike Eman y AVP den weekend cu e conseho di Raad van Advies yena cu soketada, manera cu ta nan ta consenshi di pueblo? Esaki MEP ta haya algo raro y straño. Tur locual Mike a trece dilanti den weekend ta para den e papelucho politico di Raad van Advies. Hasta e hendenan aki kier bisa gobierno con e mester goberna e pais aki! E wega aki nos tur tin e door hopi dia caba. Awor di unda Mike a kere cu ta e ta manda den Parlamento, unda e kier guia e presidente y e otronan? No ta pasobra cu na un manera bergonzoso boso a para bebe cerbez pariba di e edificio di Parlamento dilanti e estatua di 12-8, cu boso hunto cu Minister Pechtold cu bebida den man por para haci redo contra MEP. Bao dalmento di bitter boso a bolbe conta tur cos di e pober Arubianonan y manera ta custumber caba, lastrando y blasfemiando. Ki ora cu boso topa cu un ministro Hulandes, boso kashi di redo ta habri: Ken ta biba cu ken, cuanto e ministernan ta gana etc.

Pregunta ta, con Mike por kere cu e ta tene henter parlamento secuestra cu e menaza di si no fono? Ta su persona ta dicidi pa henter parlamento ?

Mike, militancia di MEP no ta haci wega, ni cu bo ni cu AVP.

Dia boso instiga contra nos estado di derecho, nos democracia y no respeta e resultado di eleccion y trata na stroba, obstaculiza nos di goberna, unda cu tur cos segun boso ta malo, nos lo acepta e reto.

Si MEP no por ser laga na paz pa goberna cu mayoria, ningun otro partido lo no por haci esaki, tanten cu MEP ta existi.

Palabra awor ta na e parlamentarionan, si nan ta gusta pa AVP ta tene nan secuestra.

Skirbi pa Adi Rasmijn:

INICIO, DESAROYO Y FIN DI RACETRACK # 6: MAS ENCUANTO E PAGO DI MIYONES

STA. CRUZ – Adi Rasmijn ta relata e capitulo no. 6 di e investigacion di proyecto di Race Track:

E presion riba e banco pa paga, a bin tambe di un otro skina; esta di señores Mansur y Sanchez. Riba e mesun dia aki, dialuna 16 di Agosto, e oficina di abogado Van der Kuyp, na nomber di e clientenan C. Mansur y Colorado Hills, a manda un carta pa CMB bisando cu e consecuencianan di no paga, ta bin completamente pa cuenta di e banco. Un dia despues, Sanchez ta menasa di hiba e banco corte.

Un que otro tabata tin como resultado cu riba 18 di Agosto, CMB a skirbi un cheque na valor di $2.815.000 na beneficio di MAI. E banco a percura tambe pa e ministro di Finansas haya e cheque – pa e entregue na Sanchez. No ta dificil pa comprende awor cu riba e conferencia di prensa e mesun dia aki, Sanchez a presenta yen di entusiasmo e proyecto na e publico local.

Segun e 'letter of intent', e accionistanan mester a pone nan capital disponibel prome cu 1 di November. No obstante e carta di sr. Tico Croes di 4 di agosto, sr. Mansur na final di e mesun luna aki, a hasi un peticion na e ministro pa paga loke Gobierno mester paga ainda como su parti di e capital accion. Y un siman despues (6/9) el'a pidi tur e otro accionistanan pa pone nan parti riba e cuenta di banco di Colorado Hills. Segun e LoI, e compania di Sanchez - SMG - mester a pone 1 miyon dollar. Pero segun e abogado di gobierno, finalmente esaki a paga solamente $200,000 (Eindpleidooi, p.17). Un splicacion pa esaki ta, cu Sanchez kier a paga na luna di Oktober 300,000 dollar, pero ta C. Mansur mes no kier a acepta e placa, pasobra na e momento-ey Colorado Hills lo tabata debe SMG 700.000 dollar (Sentencia, p. 39).

Tambe e otro accionistanan no a cumpli enteramente cu nan obligacion financiero, pasobra riba 22 di Oktober CMB a pidi Colorado Hills "to clear the outstanding balance", sino e banco lo cuminza un caso.

No ta conoci (p'ami) cuanto placa e diferente accionista verdaderamente a pone disponibel, pa mas tarda 1 di November, como nan contribucion financiero den e empresa segun e LoI. Pero seis luna despues, den su carta di 26 di April 2000, sr. Mansur a duna e ministro di Finanzas di conoce cu "the following expenditures are already in effect": JV – 350.000; SMG – 380.000; Gobierno – 600.000 y WEST - 2 miyon dollar.

Na inicio di September e ministro di Finanzas a contesta e carta di sr. Mansur d.d. 31 di Agosto, bisando e.o. cu "we have not received the required guarantee of sanctioning by MAI and Colorado Hills N.V. in favor of the Government, nor have we received the promised assurances from the other project parties that they will share, pro rata, in the CMB guarantee obligations". Por lo demas sr. Tico Croes a pidi diferente otro documento y a laga sa cu den futuro e kier mira e documento-nan den forma proyecto, esta, prome cu nan ser firmá. Atrobe e pregunta por ser haci: sr. De Meza y e rumannan Croes tabata sa di e carta aki?

Mientrastanto Sanchez a sigui traha riba e proyecto y na inicio di September el'a bolbe cera un contrato cu un 'sanctioning body', esta cu Le Mans Estadounidense. Y atrobe el a pidi pa pone e areglonan financiero den un documento aparte. E 'down payment' di 50.000 dollar el'a haci via un cheque personal – pues no cu un cheque di MAI. Ya caba riba 2 di September e di dos peticion a drenta CMB pa paga e garantía; esaki a base di dos factura - pa un suma total di $1.235.000! Nos no a logra haya sa si esaki tambe ta encera un acuerdo chikito cu sr. Mansur. Con que sea, segun e huez e firma di e persona aki riba e facturanan tabata suficiente. E pregunta clave ta, si riba tur e facturanan en verdad tabata tin e aprobacion indica di sr. Mansur.

Despues di un otro carta di menaza (3/9) pa CMB di parti di e oficina di abogado Van der Kuyp, e banco tres dia despues a traha un cheque di e suma menciona na favor di MAI. Di e $4 miyon di garantia, den un tempo masha cortico mes $2.7 miyon a aparece riba e cuenta personal di Sanchez (Slotpleidooi, abogado di Gobierno, p. 16). No ta conoci cuanto di esaki Sanchez a usa pa paga su trahadornan …. of sr. Mansur (tampoco ta conoci, al menos p'ami, cual parti di e 10 miyon dollar cu Gobierno finalmente a paga Sanchez, a haya su caminda pa e cuenta bancario di sr. Mansur. Pero kizas un dia un persona por pasami cierto documentonan ….).

Logicamente e banco, despues di a entrega e chequenan, a haci un intento pa haya e placa bek di Gobierno. Y riba 15 di September 1999 el'a pidi gobierno pa paga e contra-garantia pa e suma total



di 4.7 miyon florin (pero a dura te November 2004 prome cu Gobierno a paga CMB cinco miyon florin).

Dia 6 di September e ministro di Finanzas a manda Colorado Hills un carta, bisando cu Gobierno a cumpli cu su obligacionnan manera poní den e LoI, pero cu Colorado Hills mes no a cumpli cu cierto asuntonan. Por ehemplo, Gobierno no a ricibi copia di e acuerdonan financiero cu e 'sanctioning bodies'. Ademas Colorado Hills a paga MAI por completo, siendo cu e palabracion tabata ta cu na prome instante solamente cincuenta porciento di e facturanan lo ser paga. Tambe den e carta aki sr. Tico Croes ta pidi sr. Mansur pa mas documento. Diez dia despues (16/9) sr. Mansur ta manda Gobierno un carta cu un cantidad grandi di puntonan cu e ta pidi pa ser realiza. Teniendo cuenta cu e carta aki, Gobierno a tuma e siguiente decisionnan:

1. nombra sr. M. de Meza como coordinador di proyecto;

2. pidi e persona aki pa manda Gobierno un nota den cual ta poni exactamente ken mester haci kico pa ki dia;

3. patrece e departamentonan di gobierno na altura di e decisionnan aki y pidi nan cooperacion. Sr. Eman a manda bisa sr. Mansur den su carta di 27 di September e.o. cu "we confirm that you may in principle proceed with the preparation and preliminary realization of the Project at the site indicated" en cooperacion estrecho cu diferente departamento. Banda di sr. Eman, tambe a firma e carta aki e ministronan L. Beke, Tico Croes, Junior Croes y E. Vos. Sr. Mansur aparentemente no kier a tuma ningun riesgo cu un of otro ministro no lo coopera pa cien porciento cu su proyecto!

Pero lamentablemente e no a tene cuenta cu e reaccion di e publico riba su proyecto – un publico di cual nunca el'a logra haya cooperacion; esaki lo bira e tema di e siguiente articulonan.

Según sra. Mirna Jansen

ATA no lo haci un “Big Deal” over di e buki di Dave Holloway

STA. CRUZ – Según sra. Mirna Jansen, directora di Aruba Tourism Authority, cu e hecho cu Dave Holloway a saca un buki, ta na conocimento di tur hende caba pa lunanan atras, ora cu nan a anuncia cu e buki lo a bay wordo saca y awor por fin el’a sali.

Sra. Jansen ta sigui comenta: “Nos no a verwacht cu e buki lo bay wordo skirbi algo bon di Aruba claro, pasobra nan intencion ta pa mustra cu locual cu mester a sosode hudicialmente no a sosode na nan agrado a lo menos esey nos ta conciente di e situación ey. Nos intencion no ta pa haci un “big deal” over di e buki aki pa crea mas publicidad ainda riba e buki, pasobra eigenlijk si bay papia riba e contenido di e buki, anto ta crea otro controversia atrobe, mas publicidad atrobe y nos intencion no ta pa haci esey.”

Según sra. Jansen, cu un di e cosnan cu nos mester a haci pa ATA ta hopi importante pa reconstrui e imagen di Aruba. Loke a pasa ta cu e asunto di Natalee Holloway tabata cu el’a daña e imagen di Aruba. Aruba tabata un isla preferi den Caribe, e ta un isla cu ta conoci pa su seguridad. E hendenan cu tabata bin Aruba tabata tin un imagen hopi halto di Aruba. E imagen aki a cambia cu e storia di Natalee Holloway na unda cu te ainda nan ta pensa cu Aruba ta safe, pero na e mesun momento nan ta pensa cu gobierno y e sistema hudicial ta corupto. Esey ta según e encuestanan cu nan a haci aña pasa, den diferente ocasión. “Y esey ta e imagen cu nos kier cambia. Nos no por cambie door di papia over di gobierno of papia over di e sistema hudicial. Nos kier hacie solamente door di haci mas propaganda pa Aruba, haci mas PR pa Aruba y laganan waak e otro bandanan di Aruba, e bandanan bunita, e musica, e baile, e ambiente na Aruba. Pesey mes nos a crea propagandanan nobo, nos a crea oportunidad di PR nobo, un di nan ta testimonials.

Pa bo reconstrui e imagen bo mester tin hopi placa aden. Nos budget ta mas of menos 30 miyon pa aña pa mercadeo. Nos lo bay use eficientemente y claro cu nos lo kier mas fondonan disponibel, specialmente e aña aki, na unda cu nos a sinti cu e imagen di Aruba a wordo daña un poco. E motibo cu nos ta haci varios seminario manera CATA, lo ta hopi valioso. Akinan nan ta haya e smaak atrobe, e taste di Aruba. Nan ta waak con preocupa nos ta pa e situación den un sentido positivo.

Nos ta haya nan feedback, nan ta haya e experiencia di Aruba back atrobe. Sigur sigur e conferencianan aki ta yuda den e desaroyo di nos imagen den exterior.” Sra. Jansen a termina bisando.

Departamento di Labor cu investigacion dirigi riba sector gubernamental

STA. CRUZ-- Departamento di Labor y Investigacion counhuntamente cu Departamento di Personal y Organizacion (DPO) a haci un investigacion riba encuanto oportunidad di empleo den sector gubernamental.

For di e estudio haci, a resulta cu sector gubernamental ta responsabel pa emplea 7% di e forza laboral di Aruba. Gobierno di Aruba ta emplea unicamente 7 di cada 100 persona cu ta traha na Aruba. Den sector gubernamental tin 4.430 sirbidor publico trahando. Berdad cu Ministerio di Husticia ta emplea mas tanto hende, pero esaki tin di haci cu e ta responsabel pa Cuerpo Policial y di Brandweer cualnan ta indispensabel den cualkier comunidad. Ministerio di Toerismo y Transporte ta esunnan cu ta emplea menos personal den sector gubernamental. Segun cifranan compila, den sector gubernamental tin significativamente mas hende homber ta traha cu hende muher, ora compara e statisticanan. Proporcionalmente e cuerpo di empleado publico ta consisti di 59% masculino contra 41% femenino. Principalmente, for di edad di 45 aña di edad, e cantidad di e hende muher ta baha drasticamente. Den sector priva esaki ta menos e caso. Un comparacion remarcabel ta cu cerca Ministerionan di Husticia y Labor, tin alrededor di dos biaha mas hopi hende homber cu hende muher ta traha, mientras cu na ministrerio di Enseñanza y asuntonan Administrativo ta traha dos biaha mas tanto hende muher cu hende homber. Net lo contrario di otro.

Tambe tin relativamente menos hende jong trahando den sector publico. Unicamente 7% di tur empleado di gobierno ta mas jong cu 26 aña di edad. E grupo di 46 aña of mas grandi cu ta traha den sector Gubernamental, ta hopi mas grandi cu sector priva; di cual 37% di e empleado publico ta di un edad mas grandi cu 46 aña. Principalmente den e ministerio di Turismo y Transporte tin un “vergrijzing” grandi ta tumando lugar, unda 28% di e personal ta di edad mas halto cu 55 aña.

Di cada dies trahador tin un cu ta naci pafor di Aruba, for di cual 40% ta naci na Hulanda y un cuarta parte ta Antiyas Hulandes. Den Ministerio di Transporte tin 5% y den turismo tin 12%. Esnan di origen Hulandes y Surinameo ta, segun datos compila esnan cu tin e salario mas halto. Tambe a sali afor cu esnan di origen Venezolanonan tin un averahe di salario mas halto cu e Arubiano den nos propio aparato gubernamental. Pa luna, e investigacion a saca na cla, gobierno ta paga 160 miyon Florin bruto na salario.

Den e lunanan nos dilanti DLI, lo sigui publica mas informacion for di rapportnan di investigacion haci conhuntamente cu otro organizacionnan y departamentonan di gobierno.

Financiamento di Fondo Desaroyo Aruba di tres proyecto pa algun sector

STA. CRUZ---Dia 5 di April 2006 a tuma lugar e firmamento di financiamento di tres proyecto financia pa Fondo di Desaroyo Aruba (FDA).
P'e sector di Calidad di Gobernacion e siguiente proyectonan keda firma: 'Convenio pa profesionalizacion di huristanan den aparato publico' y 'Expertisio adicional necesario pa Servicio di Impuesto y Aduana'. E proyectonan aki a wordo otorga na respectivamente Universidad di Aruba pa



un suma total di Awg. 412,699.00 y IBM World Trade Corporation pa un suma total di Awg.420,152.00.
P'e sector di Salubridad Publico e siguiente proyecto a keda firma: 'Extencion di e proyecto di sondeo y integracion di e fuentenan di informacion'. E proyecto aki ta otorga na Nederlands Interdisciplinair Demografisch Instituut (NIDI), na Hulanda, pa un suma total di Awg.730,000.00.

E firmamento a tuma lugar na oficina di Minister di Finanzas & Asuntonan Economico. Tur contract a wordo firma pa Minister di Finanzas & Asuntonan Economico, su excelencia sr. Nilo Swaen, representante di pais Aruba pa e proyectonan di FDA, sr.Roy Brown, Presidente di Hunta di Directiva di FDA y sr. A.Yarzagaray, miembro di Hunta di Directiva di FDA. Adicionalmente, p'e contract pa e huristanan, a firma Minister di Husticia, su excelencia sr.Rudy Croes. Pa e contractnan di e sector di Salubridad Publico, a firma su excelencia sr.Candelario Wever. Esnan cu a firma den number di e companianan cu a gana e proyectonan tabata respectivamente sra. J.Figaroa-Semeleer, MSc, sr.Niek Kort di IBM World Trade Corporation y sr. Ir. Frans J.Willekens di NIDI.

Presente pa e ocasion aki tabata miembronan di personal di Departamento Economico, personal di Direccion di Legislacion y Asuntonan Huridico, personal di Servicio di Impuesto y Aduana, personal di Salubridad Publico, personal di FDA y AIB BANK N.V.
Cu e proyectonan menciona ariba FDA a financia un suma total di Awg.157.5 miyon.
Aruba y Hulanda ta e unico donornan den FDA y esaki ta wordo maneha pa AIB BANK N.V. cu supervision di e hunta di directiva.





Tur cos cu pasa na Aruba tin di haber cu Natalee:

Rumor a circula na Merca cu e curpa na candela ta di Natalee

Despues cu ta curpa di un potencial testigo den caso di Natalee

STA. CRUZ – Kico cu pasa na Aruba semper lo keda hiba nos bek na Natalee Holloway. Aruba ya no ta un pais normal unda hende por biba trankilo. E sucedido lamentabel di ayera ya a crea rumornan falso na Merca. Asina nos a haya e informe cu mesora a cuminza specula cu ta trata di curpa di Natalee Holloway. Despues ora a bisa cu esaki no ta e caso, e insinuacionnan a cuminza cu ta un potencial testigo cu mester sa unda Natalee ta dera, a wordo mata. Ken cu muri na Aruba awor lo keda liga na Natalee. Mericanonan a cuestiona mesora si esaki ta "One Happy Island". Loke cu hopi no kier compronde ta e hecho cu Aruba tambe ta un pais comun y coriente y pa tristo cu e por sona, nos tambe tin nos crimennan ta tuma lugar. Aunque ta cosnan cu nos no kier pa e isla aki pero tog no ta algo nobo.

Den pasado ya e tabata existi y den futuro tambe e lo sigui. Nos ta condena e hecho fuertemente cu hendenan sin sinti por tin e curashi pa mata un hende di es forma aki, te pa peg'e na candela. Te cu ciere di nos redaccion e identidad di e persona cu a fayece no ta conoci. Pues no por bisa nada na e momentonan aki. Investigacion ta tumando lugar y ban spera cu pronto autoridadnan por haya pista di e malhechornan cu a comete e crimen aki.

Global warming tambe ta afectando Aruba

Baby Beach ta secando y e coralnan a muri

STA. CRUZ— E panorama di Baby Beach a cambia completamente, pasobra e costa pazuid di Aruba ta halando mas zuid y esaki ta pa motibo cu e lama ta bahando di nivel na e costa aki. Reportero di Solo di Pueblo tin basta tempo caba ta observando un fenomeno nobo ta desaroyando na nos costa pazuid di nos isla. Nos a kere cu kizas ta algo pasahero, pero nos por mira cu cada dia e situacion ta empeorando. Beachnan nobo ta formando cu santo cu ta keda exponi cu ta bon, pero e lama su nivel tambe ta bahando exponiendo rifnan cu pa siglo tabata bao awa, sali for di lama. E bida marino di e coralnan ta drenta den un desbalance, keitando di tal grado cu nan ta muri, esaki ta ser yama “Coral Bleaching”. Bo ta sopone cu door cu e capa di ijs na e polonnan ta dirtiendo, esaki lo haci e lama su nivel subi y reclama e tera na e costanan di mundo. Wel, esaki ta sosodiendo na cierto partinan di mundo, unda cu pueblecitonan ta desapareciendo, mudando pa otro region y busca otro sistema pa haci un biba. Den e caso di Aruba tambe calentamento global tin su efecto, pero aki cu ta net lo contrario ta sosodiendo. Door di e calentamento di mundo, ta sosode cu teremotonan bao di lama ta bira mas frecuente, mas fuerte, e movecion di tera tambe ta causa habrimento di tera. Den e espacio nobo aki cu ta ser forma door di temblor, ta wordo yena cu awa di lama, cual ta baha e nivel di lama na cierto costanan, causando cu cierto beachan ta seca. Temblornan ta ser sinti den vecindario di Aruba, hopi biaha sin importancia pero su efectonan ta ser nota na nos costanan. Awe esnan cu conoce Baby Beach ta mira un otro paisahe, e panorama ta otro, unda cu rifnan cu tabata antes bao di awa, awe por mira nan riba superficie di lama. Unda cu antes por



a baña den seccionnan cu tabata un poco hundo, awe lama no ta pasa bo rudia. Meeuwtjienan a haya un biba hopi atractivo, pa busca nan cuminda y aglomera. Nos mundo ta constantemente den cambio, pero e calentamento di un paar di grado so caba ta causando un reaccion negativo den nos naturaleza maritimo.

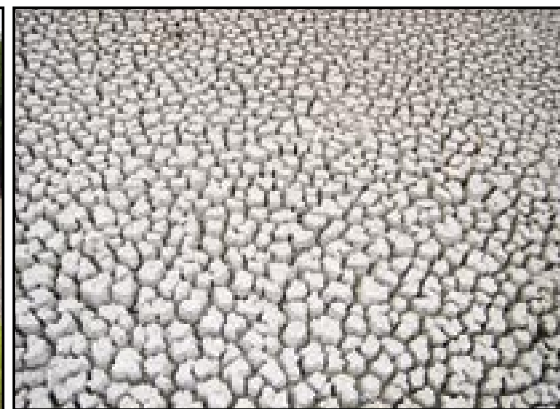




SALINJA DI SAVANETA TAMBE TA SECANDO Y E MANGROVENAN TA CABANDO CU E BAKINAN DI SALO

E parhanan no ta hayando cuminda mas den e baki di salonan mientras cu e piscanan ta muriendo den e lodo. Otro panorama di locual pa hopi tempo tabata forma parti di nos historia, ta desparsiendo. Aki nos grandinan di antes tabata colecta y recoge nan salo, pa preservanan carni y pisca, pasobra e tempo ey no tabata tin Frigidaire.







PAKICO HESUS A LAGA NAN CRUCIFIK'E?

(E prome version di e articulo aki a sali publica seis aña pasa caba)



Dentro di poco ta Pasco Grandi atrobe. Anto nos lo conmemora cu HesuCristo dos mil aña pasá a ser mata pa despues di tres dia resucita. Mayoría di cristian ta asumi cu Hesus a muri pa kita nos picarnan; den caso cu picar ta significa: pensamento- of ideanan eroneo, mi por ta di acuerdo cu esey. Por lo demas 'picar' ta un idea arcaico y bobo – con por ta posibel cu un Dios todopoderoso ta sinti su mes ofendi of gravemente herida pa loke ami a haci of no a haci? Con por ta posibel cu un Tata asina bondadoso por laga mi kima eternamente pasobra mi a comete e 'picar' di yama mi prohimo 'loco' of 'idiota' (Mat. 5: 22)?
Manera e titulo ta indica, mi ta di opinion cu El'a laga nan mat'e, pasobra ... E por a huy toch? Na diferente lugar den e cuatro evangelionan ta pará cu na varios ocasion nan a purba di gar'é, pero cada bez E tabata sa di scapa. Pakico anto El'a laga nan gar'e e delastro bez? E tabata sa cu nan lo coge preso den Gethsémane; pakico E no a huy - bay por ehemplo Egipto? Al fin y al cabo El'a pasa su prome añanan di bida na e pais-ey, conhuntamente cu su mayornan.
Aparentemente E kier a duna un cierto mensahe cu su morto. Cual mensahe awor t'asina importante cu El a escoge pa ser clabá na cruz pa di tal manera haya atencion di un y tur?
Cierto pasashinan den bijbel ta forma e contesta; esta, cu un ser humano tin e disposicion y e abilidad pa uni su mes cu su Creador den tal grado cu ni fisicamente e por ser destruí (su alma/spirito ya caba tin bida eterno). Den Juan 2:19-21 Hesus ta bisa A kibra e templo aki y dentro di tres dia lo mi resucit'e - E ta papiando di e templo corporal, pues su curpa. Y e prueba cu ta verdaderamente cu su curpa El'a resucita y no tabata trata di simplemente un apariencia di spirito, por ser deducí for di Lucas 24:39 :mira na mi man- y píanan cu ta trata di mi mes; mishi cu mi y ripara cu un spirito no tin carni y hueso manera bo por mira cu mi tin. Cu su crucifixion Hesus kier a mustra tambe cu bida ta sigui despues di e transicion cu nos ta yama morto.
Con pa splica cu un ser humano ta capabel pa uni su mes den un grado basta halto cu su Creador? E contesta ta: pasobra en esencia e ta un ser divino, creá segun e imagen di Dios (Genesis 1:27). Manera ya caba menciona, Hesus tambe a sali for di tal punto di bista. Den un discusion cu otronan, cu a tild=e di ta cometiendo blasfemia Apasobra abo, un hende, ta hasi bo mes Dios@, El ta replica: Ano ta pará skirbi den bo Ley: .... boso ta Dios@ (Juan 10:34). Y El a contestá e farizeonan cu Abo no por mira e reino di Dios asercando; tampoko bo por bisa: mira, aki e ta of aya! Pasobra e reino di Dios ta den bo mes@ (Lucas 17:20-21).

Den e discusion aki ta bon pa tene na vista cu Iglesia Catolico tambe ta accepta e idea místico – pero no cu mucho entusiasmo. Den alinea 460 di e catecismo oficial ta pará: " … pasobra e Yui di Dios a bira hende pa hasi nos Dios". Y e Santo Papa ta continua: … pa E (Hesus pues) …. hasi hende Dios". Na lugar di e palabranan aki, kisas ta mihor pa bisa cu en verdad El a logra di bira – den un grado hopi halto – uno cu nos Creador. En todo caso bo por ripara aki cu e iglesia catolico tambe ta comparti e vision místico. E no por haci otro tampoco, pasobra tur e santonan grandi tabata un místico!
Aparentemente ta e intencion pa e ser humano, riba e planeta aki, realiza e disposicion pa ta uno cu su Creador; na un otro manera bisá: e intencion ta pa nos expresa nos Creador na e manera mas halto cu nos por imagina nos mes. Alavez esaki ta forma e contesta riba e pregunta di tur tempo Aki sentido e bida aki tin?
Na final di e articulo aki lo mi dedica algun frase na e educacion spiritual cu Hesus a ricibi. Awor lo mi kier elabora mas riba su puntonan di salida mas importante:
1A. Lo bo stima Dios cu henter bo curazon, cu henter bo alma, cu henter bo mente y cu tur bo forza. B: Y lo bo stima bo prohimo manera bo mes (Marco 12:30-31).
Referente na A:
Contrario na loke e biblia y tradicion cristian kier pa nos kere, Hesus a kibra por completo cu e pensamento hudiu di un dios yen di ira, masha vindicativo y rencoroso. El a presenta e mundo occidental di e tempo-ey (el imperio romano) un imagen nobo di Dios; esta, un Dios cu ta stima su creacion – tambe e ser humano – incondicionalmente; un Dios cu no mester ser busca den un templo, altar of – pa mi parti – den un misa, sino cu mester ser busca na prome lugar den bo mes (un bez mas: mira e palabranan di Lucas aki riba).
E confianza den Dios y amor pa Dios di parti di Hesus tabata increíblemente grandi (Ano mi voluntad, pero esun di Bo sea hasí. Of: ATata, mi ta gradici Bo cu Bo a scucha mi. Ami mes sa cu semper Bo ta scucha mi ... (Juan 11:41-42).
Encuanto B: den un otro parti di e bijbel Hesus ta bay mas leu ainda y ta siña nos pa te hasta stima nos enemigonan y cu nos mester reza pa esnan cu ta persigui nos. Ademas, semper bo mester keda pordona bo prohimo (70 bes 7, Mat. 18:22; aparentemente 'pordona un otro' tin un significacion spiritual inmensamente grandi).

Den e terminología di awendia esaki ta ser bisa di e siguiente manera - cu bo mester siña stima incondicionalmente. Pues lo mi keda stima bo - maske kico bo bisa of haci; den esaki bo mester concentra bo mes mas riba e alma (e parti divino) di e persona en cuestion y no asina tanto riba su ego of personalidad. Esaki ta haci e tarea casi sobrehumano-ey un poco mas facil pa ehecuta. Hesus ta sigui bisa: "anto bo lo ta perfecto manera bo Tata celestial ta perfecto (Mat. 5:48). E frase aki ta mustra claramente cu en principio tur hende por yega asina leu; no ta algo di Hesus solamente. Esaki ta keda comproba tambe for di locual E ta bisa di e persona cu ta kere den loke E ta siña: E obranan cu mi a haci, e tambe por haci y mas grandi ainda (Juan 14:12).
2) Un otro punto di salida of ponencia fundamental di Hesus ta Alo sosode cu bo di acuerdo cu bo fe of: Abo fe a salba bo. Esaki ta un ponencia di suma importancia cu consecuentemente na hopi ocasion por ser encontrá den e cuatro evangelionan. E hecho cu fe of conviccion ta sumamente importante ta bira evidente for di mayoria acontecimento den e bida di tur dia. Pa duna un ehemplo: si acaso verdaderamente bo a bira convencí, sin duda alguna, cu bo por vence cualkier maleza, lo bo mehora y cura completamente - con malo cu bo por ta. Lo contrario tambe ta verdad: si en verdad bo ta kere cu ningun medico por yuda bo, lo bo keda malo y probablemente lo bo muri prome cu bo tempo. Anto den tal caso ni sikiera Hesu Cristo por yuda bo!
Un otro ehemplo: si acaso bo ta convencí (kere profundamente) cu gran mayoria di hende ta masha negativo - cu cueste loke cueste kier probecha di bo, anto muy probablemente lo bo experiencia asuntonan menos agradabel pa gran parti di bo dia. Manera un magneet bo pensamentonan lo atrae acontecimentonan desagradabel - cu consecuencia cu a lo largo bo ta bay actua negativamente tambe. Y amargá bo ta concluí cu hende ta un ser horibel (no cu tur hende t'asina angelico tampoco!)
Te hasta riba un tereno cu na prome vista ta keda leu di e mundo metafísico, manera por ehemplo e economia di un pais, conviccionnan y fe ta hunga un papel determinante. Kico bo ta kere cu lo sosode si diripente gran parti di e poblacion perde confianza den su propio moneda - pues si e no ta duna valor mas na su propio placa pasobra e no ta kere mas, no tin fe mas, den esaki. Mayoria di economista ta acepta cu esaki lo causa un desastre den e pais en cuestion.

Hesus tabata tin e abilidad y forza pa, no obstante tur e negativismo cu a rondon'e, mantene su vista riba Dios, riba e parti divino di su mes y di su prohimonan - cu consecuencia cu despues di tempo E tabata sa di uni su mes cu y expresa nos Creador na un nivel hopi halto. E tabata 'sina convencí cu El a logra su meta, cu El a laga nan crucifik'e pa despues di tres dia resucita: dilanti di henter mundo El a demostra su ideanan na un manera dramatico cu no ta laga espacio pa duda (al menos: pa esnan habri pa Su pensamentonan – no pa e fundadornan di cristianismo!)
Den e tempo moderno di awendia, asina tanto dirigí riba asuntonan materialista (e mentalidad di shop-till-you-drop, adorando Mamon/Placa), un cantidad grandi di lector probablemente lo remarca cu e mensahe-ey di Cristo no ta duna nan di come, pues no tin valor practico! Mi reaccion: bo ta gravemente ekivoca. Pasobra si bo a logra realiza bo disposicion divino, bo por saca for di nada tur loke bo mester. Den esaki tambe Hesus a duna e ehemplo; meramente recorda e storia di e dos piscanan y cinco pida pan. Tratando e necesidadnan diario manera come, bebe, bisti, etc. El a papia explicítamente tocante e abilidad aki den p.e. Mateo 6:31-33, esta: A busca prome su Reino (pues admiti y realiza bo disposicion divino) y tur esakinan lo bo ricibi'e. Y seguramente no lubida cu Dios tur cos ta posibel (Marco 10:27).
Nos no ta nenga cu e tarea indica, no ta uno facil! A tuma Hesus por lo menos dieztres aña pa yega asina leu (y probablemente mas cu un bida!).

E mundo teologico (y mayoria di hende comun y corriente) pa gran parti tin masha problema pa accepta cu Hesus a haya su formacion mas principal na India ("con por ta posibel cu e personahe mas importante den nos cultura, esun occidental, a haya su formacion spiritual den e cultura oriental?") Pero lamentablemente pa hopi teologo, tin mas y mas indicacion cu esaki tabata netamente e caso. Y den e cultura aki di miles di aña byew Yeshua ben Josef a ricibi su educacion spiritual for di e maestronan mas grandi di e tempo-ey. Ta imposibel pa akinan elabora mas detayadamente riba su formacion. Laga mi duna honor na su Maestro mas importante y menciona su nomber, esta Udraka.
Mayoria di nos no ta den e posicion (of nos no kyer eskohe pa esaki) pa sigui un educacion spiritual asina pisá, pero nos ta haya - descontando e prome diezcinco añanan di nos bida - cincuenta pa sesenta y cinco aña pa realisa un union mas grandi cu nos Creador.
Ta verdad, e MISTICO MAS GRANDI DI TUR TEMPO a muri na cruz y a resucita pa kita nos picanan ideanan eroneo cu nos tin di Dios y di nos mes. Y a ofrece nos na nan lugar ideanan mas sensato, cu ta carga mas speranza pa humanidad.
Ta di lamenta profundamente cu Hesus dos mil aña pasá no a pone su experiencia- y pensamentonan riba papel – cu consecuencia cu pa cientos di aña largo cristiannan devoto, cu e buki sagrado den man, a mata otro sin misericordia.
Ta masha recien El a 'drecha su eror' por medio di un buki cu El'a entrega na R.G. Patton (THE Autobiography - of Jesus of Nazareth and the Missing Years). Y su pensamento- y enseñanzanan El a presenta extremadamente extensivo via Dr. H. Schucman, profesora di sicologia na Colombia University na New York, den e buki 'A Course in Miracles'.
RAM

Diadomingo awor den Programa di Television “Mey Ora Cu” Minister drs. Marisol Lopez-Tromp

STA. CRUZ--Diadomingo awor 9 April 2006 pa 2:15 pm y despues pa 7:00 pm den e programa di Mey ora cu nos Gobernantenan di Johnny Habibe e biaha aki e invitado lo ta Minister drs. Marisol Lopez-Tromp. Durante e programa Minister drs. Marisol Lopez-Tromp lo duna hopi informacion tocante su trabaonan cu el’a bin ta desplega durante Gabinete Oduber IV riba asuntonan di enseñanza, social y infrastructura. Durante e programa Minister drs. Marisol Lopez-Tromp lo pone atencion especial na enseñanza, splicando dicon enseñanza tin prioridad di gobierno. Ademas Minister drs. Marisol Lopez-Tromp lo elabora riba algun puntonan cardinal di accion di e maneho di enseñanza. Pues Pueblo por haya un bista mas concreto di e maneho di enseñanza. Tambe e lo elabora riba e maneho social y di infrastructura.

Pa mas informacion tocante trabaonan di Minister drs. Marisol Lopez-Tromp bo por bishita website di Ministerio di Enseñanza, Asunto Social y Infrastructura: www.miniszi.aw. Gabinete Oduber IV ta invita henter pueblo di Aruba pa sintoniza TeleAruba Diadomingo awor 9 di April pa mira ‘Mey ora cu nos Goberantenan’ y keda bon informa di desaroyonan den gobernacion.



Parkrangernan nan bida ta core peliger!

STA. CRUZ--Na nos mesa di redaccion a yega un carta cu ta splica cu mirando e caso cu a tuma lugar ayera na Guadarikiri unda a haya un homber ta kimando, ta mustra cu trabao di Parkrangernan ta birando peligroso. Esaki pa motibo cu imaginabo cu e Parkrangernan a yega net na momento cu e victima tabata ser asesina.

Kico lo a pasa cu e rangernan? Ningun criminal lo no kier laga testigo di nan crimen atras. Hopi biaha nos ta tende cu rangernan ta topa cu cosnan ilegal na costa di Aruba den area di Parke Nacional. Esaki por bira un dia un peliger pa nan pasobra ta nan ta esnan cu lo tin e deber di informa polis riba loke nan descubri den parke cu ta ilegal. Ban spera cu nunca e criminalnan aki bolbe bek pa regla cuenta cu e parkrangernan. Parkrangernan mes ta haci un suplica na gobierno y esun responsabel pa nan asuntonan, pa regla esaki pa nan mas pronto posibel. Tambe rangernan ta pidi pa sikiera duna nan autoridad pa por actua den area di Parke Nacional. Esaki den forma di laganan bay un curso pa bira polis extraordinario di moda cu por tin algun parkranger cu por actua contra cosnan ilegal cu un dia nan lo topa cara cara cune den parke. Te awor nan tin suerte di yega ora cu e acto a sosode caba, pero un dia lo bin topa cu criminalnan cara cara ta comete nan fechoria. E ora ey nan no tin nada pa defende nan mes contra ningun criminal.

Ban spera cu gobierno lo sa di haci algo pronto pa loke ta posicion huridco di e rangernan y tambe laga algun di nan bay un curso pa bira polis extraordinario. Ultimamente por lesa den prensa cu cada bez rangernan ta topa tur tipo di cosnan cu ta tuma lugar den e area di Parke Nacional. E area ta birando un area hopi peligroso pa motibo cu e ta hopi aisla di poblacion y criminalnan ta usa tipo di areanan asina pa haci nan actonan criminal cu mas trankilidad posibel pa nan keda atrapa pa polis entre otro. Parkrangernan ta spera cu mandatarionan responsabel pa nan lo tuma bon nota di e situacion cu ta reina den Parke Nacional y drecha nan asuntonan. Un sugerencia lo ta un 'gevarenpremie' y un curso pa bira polis extraordinario.

Un ciudadano cu ta preocupa pa seguridad di e parkrangernan
Nomber y adres conoci na redaccion.

Sr. Rudy Geerman di FTA a cera un CAO cu Arvefa

STA. CRUZ -- Sr. Geerman ta cuminza na declara cu Arvefa ta renombra pa su nomber. Apesar e temponan dificil, e compania a sobrevivi tur competencia. A dura basta tempo pa cera e CAO, pa motibo cu nan kier un CAO mas largo di mas aña. Pero toch a firma un CAO di 1 aña, caminda e trahadornan a bay dilanti enorme; cu pa fin di aña nan lo tin un bonus y un vakantieuitkering, basa ariba e ganashi cu e compania a haci. A aumenta tambe e dianan di vakantie cu e trahadornan tin. Tambe lo tin un seguro di bida y seguro pa e trahadornan. Locual cu ta hopi importante pa e trahadornan ta un pensioen. Lo bay revisa hunto cu e gerencia e pensioen.

Na e momento aki bo no ta mira pero si den futuro e lo tin su beneficionan. Na momento cu costo di bida subi e trahadornan lo wordo cubri 100%.
E trahadornan sa cu tur beneficio ta poni ariba papel y nan lo no tin problema. Por cera 2006 cu un ganashi. Sr. Geerman kier agradeci sr. Edwin Maduro cu ta e delegado oficial di Arvefa. Tambe sr. Geerman kier a gradici Fred Arts cu ta e director. Unavez cu e trahador mira cu e compania ta bay dilanti, nan tambe ta beneficia.

Despacho di Ministerio di Labor, Cultura y Deporte lo ta cera pa publico 6 di April 2006

Minister Ramon Lee den tayer cu tur su departamento, fundacion y NGO-nan cu vision y traha den partnership

STA. CRUZ--Den cuadro di un plan di maneho integral, den cual tur instancia ta traha hunto, di forma integral den partnership mutuamente beneficioso, Minister Ramon Lee, hunto cu staff di Ministerio di Labor, Cultura y Deporte (MACS), a reuni cu tur liderato di tur departamento cu ta resorta bao di su Ministerio como tambe cu e directiva y gerencia di tur Organizacionnan No-Gubernamental (NGO-nan) cu ta ricibi subsidio structural pa medio di su ministerio.
CERA diahuebs 6 di April 2006
Pa e motibo aki despacho di Ministerio di Labor, Cultura y Deporte lo ta cera pa publico henter dia diahuebs proximo 6 di April.

Ta pidi comprension pa esaki y ta informa cu diabierna 7 di April lo reanuda orario regular di oficina.

Drs. Marisol Lopez Tromp reaccionando ariba SEPPA:

Ya a cerca un oficina independiente pa studia diferente opcion di pensioen pa instancianan no-gubernamental

STA. CRUZ -- Den un carta minister Marisol Lopez Tromp ta declara cu a tuma nota cu SEPPA a pidi su persona pa reuni pa por papia tocante e situacion di e pensioen pa e instancianan no-gubernamental cu ta ricibi subsidio for di gobierno. Minister Lopez -Tromp ta declara cu ya tur hende ta na altura cu a pidi APFA, conforme cu e cambionan recien di nan statuten, pa nan por haci un calculo di diferente scenario di cuanto lo costa gobierno pa en parti subsidia e trahadornan di e instancianan aki pa un pensioen. Maske e peticion a bay casi dos aña pasa y cu di banda di nos ministerio a haci nos esfuerzo pa keda manda APFA tur informacion requeri, hasta informacion di instancianan cu no ta haya subsidio bao di ministerio, te cu awe ainda no a ricibi e calculonan cu a pidi for di APFA.

Como cu di parti di ministerio di enseñanza, asuntonan social y infrastructura nan kier e mihor solucion pa e organizacionana aki, y a pidi pa puntra un Actuariskantoor independiente pa haci un estudio di e diferente opcionnan pa pensioen cu lo por existi pa cu e instancianan no- gubernamental aki na Aruba.

E intencion tabata pa manda e rapport di e Actuariskantoor aki hunto cu esun di APFA pa departamento di finanzas pa asina departamento di finanzas por bin cu un conseho integral pa e instancianan subsidia. A manda e mesun informacion pa e Actuariskantoor cu a manda pa APFA y nan a caba cu nan estudio mas di 6 luna pasa. Sinembargo mester di e rapport di APFA tambe pa por yega na waak kico ta e mihor opcion den e contexto actual pa e instancianan aki. A wordo comunica na SEPPA na varios ocasion cu asina cu haya e informacion for di APFA y e consehonan rekeri for di departamento di finanzas, lo sinta na mesa cu SEPPA pa discuti esakinan. Como cu no tin e informacion rekeri te cu awor, no a sinta na mesa tocante e asunto aki, pasobra no tin nada nobo y conclusivo pa discuti ainda.

Di parti di Ministerio di Enseñanza, Asuntonan Social y Infrastructura ta spera di por ricibi e informacion for di APFA mas pronto posibel pa asina por discuti e diferente opcionnan y yega na un solucion pa e asunto di pensioen pa e trahadornan di e instancianan no-gubernamental.



"Persoonsnummer"

Tur persona of compania registra mester sa su number di registro

STA. CRUZ – Servicio di Impuesto y Aduana ta participa cu tur cliente, tanto persona individual of compania, mester sa su number di registro, mihor conoci como "persoonsnummer".

E number di registro ta importante

Ta hopi importante pa e organizacion completo tin un bon registracion di tur cliente. E cliente por ta persona individual of compania. Pa e organizacionnan manera Servicio di Impuesto y Servicio di Aduana esaki ta un exigencia importante debi na e cantidad considerabel di cliente cu ta aumenta regularmente. Alabez, e registracion mester ta facil pa adapta na cualkier momento cu tin cambio, di forma cu mesora tur seccion tin e datonan corecto di cada cliente. Tambe esaki ta necesario pa e relacion entre diferente impuesto, p.e. e relacion entre loonbelasting y inkomstenbelasting di un empleado.

Proyecto di automatizacion

Actualmente Servicio di Impuesto y Aduana ta bezig cu un proyecto di automatizacion nobo cu lo conta tanto pa Servicio di Impuesto como pa Servicio di Aduana. E proyecto aki ta uno hopi grandi y moderno y lo percura pa duna e clientenan miho servicio y mas rapido. Ya desde aña 2004 tin un gran parti di e personal di diferente nivel ta trahando duro pa esaki por bay den practica durante e aña aki. Pa e clientenan lo bay tin varios cambio y ya caba nan a cuminza nota algun di nan, por ehempel cambio di formulario. Tambe ta bay tin cambio e.o. den registracion di cliente y cambio den sistema di duna placa bek.

Sistema di registracion nobo: Den e sistema nobo lo centraliza e registracion di cliente tanto esnan di Servicio di Impuesto como esnan di Servicio di Aduana. Cada cliente lo haya un number di registro cu lo ta e number di uso pa tur asunto di impuesto tanto di impuesto directo (inkomstenbelasting, loonbelasting, number di auto, winstbelasting, grondbelasting etc.) como di impuesto indirecto (derecho di importacion y derecho di consumo). E number di registro aki yama "persoonsnummer" y ta sumamente importante pa e cliente sa su number den caso e tin cu atende un asunto di impuesto. Cliente registra caba

E persoonsnummer ya ta conoci cerca hopi cliente debi cu for di basta tempo caba Servicio di Impuesto y Aduana ta uz'e. Tin hopi cliente cu tin un persoonsnummer caba pero nan no sa of nan no ta cord'e. Pa e cliente por haya sa su number, e por yama Servicio di Impuesto y duna su datonan personal pa verifica un ke otro.

Con ta reconoce e "persoonsnummer"?

E persoonsnummer ta consisti di 7 cifra. Por haya esaki riba cualkier documento di impuesto p.e. formulario di declaracion, cobransa, recordatorio, dwangschrift, papel di number di auto of riba recibo di awa. E funcionario publico tambe por reconoce su number riba su slip di salario mensual. Parti ariba na banda robes ta aparece un codigo di 2 cifra y un strepi sigui pa e persoonsnummer di e funcionario p.e. 00 – 1234567. E persoonsnummer ta e ultimo 7 cifranan aki.

Cliente nobo ta haci peticion

Tur cliente (persona individual of compania) cu mester un number di registro mester haci un peticion.

Pa haci e peticion, e cliente ta yena un formulario cual ta obtenibel na oficina principal, seccion Front-office, un oficina ausiliar (na Piedra Plat, Santa Cruz, Savaneta of San Nicolas) of via website: www.siad.aw. Despues di yena y firma e peticion, e cliente ta entrega esaki hunto cu un copia di su cedula na oficina principal, seccion Front-office. Tambe ta posibel pa manda e peticion hunto cu e copia di cedula via fax na number 582-5835 of deposita esakinan den e postbox na entrada di oficina principal.

En principio, e cliente mes mester haci su peticion. Den caso cu esaki no ta posibel, e cliente por apodera un tercera persona pa haci esaki p'e.

Servicio di Impuesto por duna e cliente nobo su number di registro personalmente of via fax.

Doño di trabou

Pa facilita e empleado, e doño di trabou tambe por busca e formulario y duna su empleado. Tambe ta posibel cu e doño di trabou ta manda un lista di empleado cu nomber, adres y number di identidad na Servicio di Impuesto pa verifica e number di registro di e empleadonan. Si resulta cu un empleado ainda no tin un number di registro, e mes lo mester haci su peticion.

Extra servicio

Pa por yuda e clientenan rapido y den un forma eficiente, Servicio di Impuesto a pone personal disponibel specialmente pa yuda e cliente cu kier verifica si e tin un number di registro caba.

Pa verifica e number di registro of pa mas informacion, e cliente por yama na telefon 582-7376 (doorkiesnummer) ext. 113 of 156.

Un saludo cordial,

Director Direccion di Impuesto y Aduana
Sra. mr. Ritza Hernandez
5 di april 2006

Sr. Karel Vis di DTZ a prohibi Richard Lacle pa drenta edificionan di gobierno



STA. CRUZ – Despues cu dos siman pasa, Richard Lacle hunto cu Michael Gomez a bay na Landsrechrche pa entrega un keho contra DTZ y su director sr. Karel Vis, ayera sr. Richard Lacle a ricibi un carta di su director cu ta prohibi'e entrada den edificionan di su departamento. Cu otro palabra a pone Richard Lacle ariba un suspension. Sr. Karel Vis a basa su decision ariba e hecho cu sr. Richard Lacle a comete fayonan contra su trabao door di saca documentonan priva y entrega esaki na Prome Minister. Di otro banda Prome Minister tambe a reacciona bisando cu e nunca a haya e documentonan aki y conociendo su persona e no mester pone man ariba cabez di ningun director. E director cu comete algo contra ley lo mester carga su responsabilidad. Karel Vis tambe a informa Solo di Pueblo cu semper el'a conduci e departamento segun reglanan vigente. Ningun momento el'a trapa ariba ningun regla di su departamento. E parti mas fastioso ta e hecho cu Richard Lacle no a keda cu copia di e supuesto irregularidadnan cu Karel Vis a comete. Solamente el'a entrega un keho contra di e iregularidadnan y bisando cu Prome Minister tin tur documento. Kico lo bay pasa awor no ta conoci. Un cos ta sigur cu sr. Richard Lacle awor ta esun cu a sali mas perhudica. E lo mester busca un abogado pa bay papia p'e. Di otro banda no mester kita afor cu Richard Lacle y su famia ta un palanca di MEP. Kico ta posicion di partido mes ariba e caso aki no ta conoci. No ta kita afor cu un reunion entre e tres personanan aki lo por trece aclareacion necesario pa e situacion aki.

Segun sr. Luigi Bergen:

Lugar di bishita reunionnan Parlatino, mihor inverti den parlamento Arubano pa asina e funciona mas independiente

STA. CRUZ -- Esaki lo bay costa hopi menos cu 500 mil florin. E no ta un fraccion, e no ta un zakgeldvergoeding. Di tur e viahenan cu e parlamentarionan ta haci, y cu tin viahe ta necesario, pero den aña parlamentario di 2001 pa 2002 50% di e viahenan ta pa Parlatino. 2002 pa 2003 36% tabata pa Parlatino. Na 2003 pa 2004 56% di e viahenan aki tabata pa Parlatino. Si nos waak awor cu Aruba pa 35 aña caba ta forma parti di Parlatino, pasobra tempo cu Aruba tabata den Antiyas di aña 1971 y despues Aruba for di 90 ta forma parti di Parlatino, nos por conclui estimulacion di intermediacion di poblacionan no ta un hecho. Pasobra bo no ta mira ningun relacion entre Aruba y p.e. Brazil e pais mas gusta pa e parlamentarionan. Partido RED ta sostene fraccion di RED den parlamento, cu ta pader Lampe cu su proposicion ta pa fortifica e lazonan parlamentario den Reino Hulandes. Ora cu nos mira e desaroyonan den e comunidad Europeo y nos ta bisa tambe cu e mey miyon florin por wordo usa pa fortifica e posicion di parlamento cu mester bira uno independiente di gobierno. Pues pa e ta independiente, mester bay inverti placa p'asina parlamento por funciona mas independiente.



Reaccion riba articulo publica 5 April 2006

Bunita cu porfin nos hende muhernan ta bolbe haya atencion necesario!

1. Bo ta contento pasobra awor bo a haya trabao den Gobierno, y bo a bandona y traiciona bo coleganan di e sector Hotelero. 2. Bo a traiciona e Bario Paradera lagando e bario te ainda sin dokter di cas! 3. Bo ta yama "trendsetter" un persona grosero cu a bay asina leu di ofende un di damanan (ariba e lista) cu abo tanto ta gaba y ta yame "BROEDENDE KIP"! 4. Bo mes ta admiti cu damanan (ariba e lista di MEP) ta haya puestonan clave, mientras e muhernan Arubano humilde den pueblo ta haya rechazo, medida, ta kita tereno for di nan, ta abusa di nan, castiganan e.o. purba di core e damanan Arubano cu tin negoshi cerca di waf, kita tereno di cushina for di Hadicurari di muhernan Arubano, muher Arubano di cas pa hubentud ta ser kita y hopi mas……. Esaki ta djis algun pa menciona. 5. E damanan (ariba e lista) cu bo ta papia di nan, sea nan NO ta casa cu un Arubiano, nan a kita cos di otro hende of nan ta hacido di redo y shisheria! (esta un berguenza). 6 Bo ta papia cu boso tin cu laga boso yiunan cerca otro hende pasobra boso tin cu traha, claro boso por paga hopi placa cu e salario barbaro cu tur sorto di toelage riba dje ("by the way") boso damanan (riba e lista) ta haya un "creche-toelage"? ta esey so falta si no ta asina?. Pasobra nos muhernan Arubano den pueblo no ta haya esey!. 7. Bo ta papia "cu awor no ta asina mas cu nos hende muhernan mester keda keto den Gobernacion di un Pais". Pregunta na unda e damanan ey (ariba e lista di MEP) tabata riba dia di Himno y Bandera ora cu bo "trendsetter" a laga polisnan hala un muher Arubano cu a sali y demostra e abuso cu un di e mesun damanan (ariba e lista di MEP) cu bo ta gaba tanto a haci cu'ne kitando su tereno y gañ'e tambe pa colmo cu e tin 3 luna di tempo pa regla asunto di su tereno y ni 2 dia despues di a bisanan esey e tereno cu regenbak y pos di antaño a ser kibra y destrui? Boso damanan (ariba lista) a hala e "trendsetter" su atencion of boso a lague haci y deshaci? Kizas tambe boso damanan (ariba e lista di MEP) a aplaudi tambe ora e "trendsetter" a manda un di su BODYGUARDNAN bay menaza e muher Arubano cu kier a expresa su humilde opinion y cu esey ta su libertad of acaso NO TIN LIBERTAD mas na Aruba? 8. Bo ta papia di respet, e damanan (ariba lista di MEP) sa kico kier meen respeta?, Nan ta respeta cos di otro hende? (controla bon prome cu bo contesta pa bo no pega un barco!) 9. Bo ta papia di confianza, puntra bo "trendsetter" si acaso e ta confia "E BROEDENDE KIP"? Bo sa kico e "trendsetter" aki ta manda su hendenan bisa di "E BROEDENDE KIP"? 10. Un cos si ta berdad cu na final bo ta bisa di e "trendsetter" cu "ningun hende por kita esey for di dje." Bisando cu "Een broedende kip mag je niet storen!" Un simple muher Arubano luchando riba su pida baranca (un isla cu kizas no ta di Arubiano mas.)

Segun sr. Fred Arts, director di Arvefa:

Ta dificil pa busca proteccion apesar di ta un fabrica local

STA. CRUZ -- Sr. Arts ta cuminza na declara cu tur trahador di Arvefa kier a uni na un vakbond y nan tabata kier un CAO. Apesar cu nan tin un fabrieksreglement di mas o menos 30 aña cu ta un voorlopend CAO. Un CAO ta mas detaya.

Si e trahadornan ta contento cu e CAO anto e ta tambe pa e fabrica, esaki ta un union di e trahadornan cu e fabrica. E CAO ta un adelanto pa e trahadornan, pero pa e fabrica mes e ta un ganashi masha chikito. Sr. Arts ta gradici sr. Geerman cu e CAO aki cu awor aki ta di un aña, pero e ta spera cu otro aña lo firma un CAO pa mas aña. Aña pasa ta un aña cu no a bay bon, Arvefa tin hopi competencia. Aruba ta un isla chikito y tin 24 marca di verf.

Pero pa e aña aki nan ta spera cu lo bay mihor, pasobra e aña aki a cuminza hopi bon pa Arvefa. E aña aki a introduci 2 tipo di verf nobo.

Lo ta un poco dificil pa busca proteccion pa Arvefa apesar cu e ta un fabrica local.

PARLATINO, OTRO DEROCHE DI PLACA, TEMPO Y ENERGIA DI PARTI DI PARLAMENTO

Pa: Armand Hessels

Recientemente Presidente di Parlamento a cualifica e posicion di parlamentario di RED en cuanto participacion na e viahenan di Parlatino como incorecto. Segun e Presidente, “no por huzga un fiesta, mientras no a participa na dje”. Esey hustamente ta reconfirma e posicion di RED den e asunto aki, cu ta sali for di e principio cu: “no por participa na fiesta, mientras tur e bisiñanan mester mara nan faha preta pa sobrebibi”. Algun tempo pasa, Parlamento tambe a baha su gastonan di biahamento cu 6% riba ordo di Ministro di Finanzas. En bez di cu parlamentario ta dispone di Af. 500.000,- pa aña pa biaha manera tabata e custumber, awor por gasta ‘solamente’ Af. 470.000,-. Di e suma aki, un promedio di Af. 300.000, ta destina pa participacion na Parlatino. 1/3 parti di esaki, esta Af. 100.000,- ta sirbi pa cubri e gastonan di transporte. E otro 2/3 parti of sea Af. 200.000,- ta ‘zakgeld’ pa cubri e gastonan di estadia (pues hotel, cuminda, bebida y placa pa gasta) di nos parlamentarionan. Como cu mas o menos 20 parlamentario ta haci uzo di e posibilidad pa topa cu nan coleganan di Latino-America, cada parlamentario ta dispone for di caha di Aruba en principio di e suma di Af. 5000,- pa biaha den primera clase y Af.10.000,- pa gasta durante e dos biahenan pa Parlatino cu e ta permiti di haci pa aña.

Pues, cada biahe di un parlamentario pa asisti na un reunion di Parlatino ta costa pueblo di Aruba un promedio di Af. 2.500,- na avion, mas Af.5.000,- na zakgeld. Esaki ta suma na total Af.7.500,- pa un solo parlamentario pasa algun dia den exterio, conversando cu su coleganan. Mientrastanto e ta lubida cu den su propio pais 6 famia cu entrada minimo mester paga nan vivienda, awa y luz, cominda, bebida, paña y transportacion durante 1 luna henter cu e suma aki! Por a spera mas sentido di responsabilidad di parti di parlamentario cu tin e tarea pa vigila cu ta usa e medionan financiero escaso di Aruba mas eficiente y efectivo posibel. Mester ta cla cu e participacion na Parlatino ta costa hopi placa cu al cambio no ta produci ningun probecho pa pueblo di Aruba, como cu segun presidente di Parlamento nunca a evalua e encuentronan di Parlatino. Ademas e ta kita tempo valioso di e trabao importante di Parlamento cu consecuentemente ta keda para. Asina e parlamentarionan di Aruba a pasa conhuntamente 59 dia of casi 2 luna completo desde Mexico pa Argentina pa motibo di nan participacion na Parlatino durante e ‘zittingsjaar 2003-2004’ di Parlamento. Mirando e prestashonnan di Parlamento durante e ultimo 20 añanan, aparentemente nunca tabata tin (suficiente) tempo pa discuti tema importante di comunidad di Aruba mes. Asina casi no a dedica tempo pa discuti Rapport Fowler cu proposicion concreto pa adapta e posicion huridico absurdo di ministro y parlamentario. Esey ta conta tambe pa discusion riba e tema di patronahe politico y su posibel solucion, a pesar cu durante 20 aña caba esaki ta e causa principal di nos problemanan financiero y social. Tempo y atenshon tabata falta tambe pa refleha conhuntamente riba e funcionamento deficiente di nos Parlamento; pa yuda delinea un vision cla pa Aruba; pa busca solucion pa caba cu e polarizacion entre geel y berde cu ta venena e ambiente politico; pa trata e tema di donacion politico, a pesar cu e ta forma un base importante pa corupcion; pa discuti funcionamento deficiente di e aparato gubernamental pa asina mehora calidad di servicio na beneficio di pueblo di Aruba; pa busca solucion pa e problema di trafico, di uso di alcohol, di negligencia den educacion, etc.

Tradicionalmente, nos parlamentarionan simplemente ta scucha e lamentonan di school, fundacion y ciudadano en cuanto e problemanan cronico cu esakinan ta experencia tur dia den nan funcionamento, pero nan no por aporta cu ningun solucion, entre otro pasobra nan ta pasa mucho tempo den exterior, scuchando e problemanan di nan coleganan Latino.

Di e manera aki, participando constantemente na e reunionnan di Parlatino, nos parlamentarionan ta defrauda na un forma sistematico tur esnan cu a pone nan confianza den nan pa yuda soluciona e problemanan compleho y creciente di Aruba mes.



Comerciante di caya grandi ta contradeci rapport di polis

Relaciona cu un asunto di bandera di Aruba y e muher cu a tira su curpa abao

STA. CRUZ – Aparentemte no ta tur ora polisnan ta skirbi nan raport corecto y ta purba na troce e berdad na nan favor. Na mesa di redaccion di Solo di Pueblo a yega un comerciante cu recientemente tabata den publicidad “Muher doño di negoshi no a coopera cu polis y a benta su curpa abao”. Esaki tabata relaciona cu un bandera di Aruba cu tabata bula riba su tienda na final di caya grandi sin luz riba dje. Segun e comerciante a bisa nos ayera, e ta haya cu e polis a haci abuso cu su pareha. Ta asina cu polis a yega na nan establecimento y tabata exigi e señora di 28 aña pa baha e bandera. E señora na ningun momento a haci menos caso di polis y mesora a yama su casa na telefon. El’a pidi polis pa atende e asunto cu su pareha. Sinembargo e polis no tabata kier a papia cu su pareha y tabata exigi e señora pa baha un bandera cu ta poni riba e dak di e establecimento. Naturlamente cu e dama no por a subi e dak e ora ey pa baha e bandera, pero parce cu ta esey e polis tabata kier. E dama no a nenga di duna nomber. Esaki ta un storia fabrica pa e polis pasobra e dama a spel uit su fam pa e polis. Te hasta e polis a puntra e dama ta con ta spel su nomber den un manera hastro. E dama a responde bek den mes un forma alegando cu ni un nomber bo no por spel uit bo mes? Asina a sigui e intercambio entre e dama y e polis ora cu e polis a dicidi pa stoot e dama tir’e abao pa boei su man. Testigonan presente na e tienda a bisa e polis: “Stop di abusa di e muher.” E polis a contesta e testigo pa e keda keto pasobra e tambe ta bay. Di e forma aki a lastra e muher hinca den auto di polis y hibe warda. Na warda di polis e muher a reclama cu e tin derecho pero akinan polisnan a bise pe keda keto y cu e no tin ningun derecho. Parce cu e polis a maltrata e dama. E dama a bay hospital y despues di su consulta cu dokter, dokter a constata cu e dama a wordo maltrata. E denunciante a bisa Solo di Pueblo cu e raport di polis ta totalmente incorecto y cu un hala di mentira. Mas ainda e ta bisa cu e tin 4 testigo cu ta bisa cu e polis no ta papia berdad. E pareha a acerca un abogado y nan a entrega un denuncia na Officier di Husticia contra e polis y nan ta pidi pa husticia persigui e polis.

E polis no tabata tin ningun derecho pa trata e dama asina. Di otro banda nos a compronde cu e bandera tin luz poni riba dje. Enberdad e no tabata tin, pero e dia ey, prome cu polis a bin, tabata tin lus caba instala riba e bandera.

Pa fortifica lazonan di cooperacion: Minister Peijs lo haci bishita oficial na Antiyas y Aruba

DEN HAAG/ WILLEMSTAD - Den cuadro di un bishita pa fortifica e lazonan di cooperacion riba tereno di trafico y comunicacion aereo minister Hulandes Karla Peijs di Verkeer en Waterstaat lo realiza un bishita di trabao entre 8 pa 11 di April awor na Antiyas y Aruba. Banda di esfuerzonan pa fortifica lazonan, lo atende tambe un cantidad di proyecto cu ta coriente. Tambe lo promove proyectonan cu tin como meta stimula e cooperacion den Reino riba e tereno aki. E meta ta pa stimula seguridad riba tereno di medio ambiente, seguridad marítimo y di haf, seguridad aéreo y tambe cooperacion sismológico. E bishita ta cuminza diadomingo 9 di April cu un bishita na e proyecto (cu e dianan aki ta hopi den discusion) 'Ku Kara pa Laman'. Ta conocí cu e proyecto aki, cu a ranca sali algun luna pasá ta duna hóbennan sin masha perspectiva e chèns pa siña un fishi riba lama, trahando, studiando y bibando riba un barco pa asina aumentá nan posibilidad pa drenta mercado laboral den futuro. Ministerionan di Verkeer en Waterstaat, hunto cu e ministerio pa Asuntonan Interior y Relacion den Reino a pone 5 miyon euro disponibel pa e proyecto aki. KNMI y Departamento di aviacion di Antiyas y Aruba ya tin algun década ta traha hunto, no solamente riba tereno sismológico, pero tambe riba tereno di calibracion y di drechamento di aparato.

Den e cuadro aki e minister Hulandes lo bishita diadomingo tambe e departamento ya menciona. Banda di esey e lo bishita tambe e instalacion di radar pa pronosticá tempo cu Servicio Meteorológico a cuminza usa na final di 2004. E instalacion di radar aki, hunto cu KNMI a ser restaurá y moderniza completamente di manera cu por haci su trabao den forma completamente automatiza. Pa diamars tin diferente conversacion y bishita planeá. Asina por ehèmpel minister Peijs lo bishitá promé minister Antiyano Emily de Jongh-Elhage, minister di Tráfico y Comunicacion Kenneth Gijsbertha y tambe Warda Costa. Mas den curso di e mesun dia ey lo firma algun protocòl pa fortificá cooperacion riba tereno marítimo y tereno aéreo. Tambe e lo ta presente durante huramentacion di e miembronan di e Comision Investigacion Marítimo. Ta trata aki di e comision cu mester investiga eventual catástrofe marítimo di barconan cu ta nabega bao di bandera Antiyano.





Diamars 11 di April minister Peijs lo asistí na un ehercicio caminda ta simulá un desaster dilanti costa di Curaçao. E ehercicio aki – promé den su sorto aki na Antiyas – ta ser tené riba iniciativa di e minister. Warda Costa, Brandweer, CPA, Refineria Isla y otro servicionan di gobièrno lo participá na e ehercicio aki. Riba e mesun dia ey e minister lo sali pa Aruba pa un bishita di trabao.

Chofer di auto cu ta usa parkinglot di Tele Aruba como caminda a saca cuchiu pa security guard

STA. CRUZ—Pa basta siman caba trabao di reparacion y construccion di un caminda nobo, ta tumando lugar dilanti Tele Aruba. Solo di Pueblo a conversa cu trahadornan di Thiel Corporacion y nos a ricibi e informacion cu e trabao lo continua pa dos luna y mey mas. E caminda cu ta sigui rumbo pa WEB lo ta e siguiente proyecto cu tambe e caminda aki lo wordo renoba. Esaki ta haci cu e brug chikito lo keda for di funcion pa dos of tres luna mas. Pa asfalta e caminda mes ta dura un paar di dia. Pa traha e band pa e caminda si ta dura hopi, pasobra e proceso di pone e heronan pa e band ta tarda, pasobra mester warda pa e cement seca, pa bolbe usa e heronan pa traha mas band. Ta un custumber cu tin hende cu aunke cu nan waak borchi di aviso cu un caminda ta cera, toch nan ta insisti cu nan mester parkeer cu nan auto. Ayera un automobilista a bay asina leu cu riba dje cu e ta usando un parkinglot como un caminda, locual ta prohibi, ta tribi di saca cuchiu tambe. E chofer aki no a gusta cu a hala su atencion, cu e por causa daño na e autonan cu ta para den e parkinglot. Pero cu tambe ta daña trabao di esnan cu ta contruyendo e caminda nobo. E chofer a dicidi di saca un cuchiu y mande den direccion di e guardia di Tele Aruba. Empleadonan di Tele Aruba ta pidi pa automobilistanan no usa nan parkeo como un caretera, pasobra por pasa y dal nan autonan. Pues shonnan, usa e camindanan alternativa, cu a keda poni.





Aruba Safari cu nos buriconan

STA. CRUZ—Turistanan cu ta core off-road na nos costa panord di nos isla, tur dia ta haya sorpresa cu nos buriconan cu no solamente ta para pa pose pa saca potret pero ta asina manso cu bo por pasa man riba nan. E buriconan ta un plus y un atraccion enorme, ora cu nan ta acerca e autonan cu turstanan aden. Aki e turistanan ta dunanan algo di come, chips pan etc. y alavez nan ta hinca nan cabez den e bentana di e auto y jeep. E buriconan ta laga e turistanan pasa man riba nan cabez y saca portet cu nan sin spanta. Na Africa bo tin safari jungle, pero na Aruba nos tin dessert mondi safari cu burico y cabrito, Pero ta un lastima cu nos no tin e tanto prikichi y e shoconan mas den mondi, door cu e boanan a trece un desbalance den e circulo di bida bao di nos animalnan. Ta spera cu pronto por elimina e boanan cu no ta di Aruba.



Fever Madness na Palo Marga



Diasabra, 8 di April, 8'or di anochi

Organiza pa: The Boss Racing y Top 95.1FM

Entrada: Afls 15,= General

ABRIL 15, 06 - PIEDRA PLAT ENTERTAINMENT CENTER



Budweiser & Grand Old Parr

Presentan





Joe Veras y Silvestre Dangón

Dos grandes exponentes de la Bachata y el Vallenato
Juntos en el "primer concierto del año" y acompañados por
las dos bandas locales del momento

Genero Do y Tsunami

ORA: 8:00 PM
ENTRADA PRE-VENTA: AFLS. 40.-
ENTRADA GENERAL: AFLS. 55.-













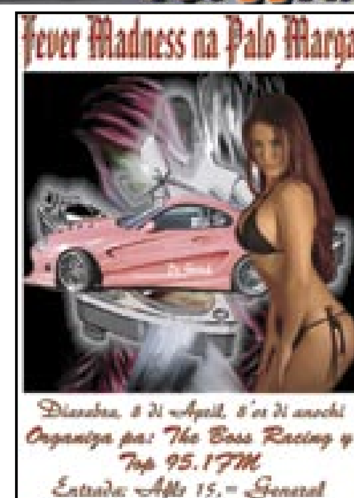




TICKETS OBTENIBEL NA: TAXI COFFEE SHOP, LAS CALEÑAS, EL RESBALON, PUEBLITO PAISA, CROWN, CASA VIEJA Y TUMAZU



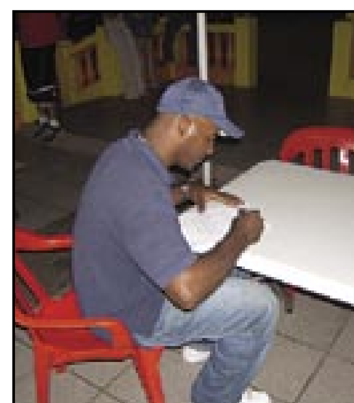
Inschrijving pa Fever Madness ayera nochi na Urataca



Ayera noche a tuma lugar inscripción pa Fever Madness, cu lo tuma lugar dia 8 di April na Palo Marga. Na tur tabata tin 25 persona cu a inscribi te awor. Organizadornan di e evento a laga sa cu por sincribi ainda te diabierna na oficina di Top 95FM.

Riba e siguiente fotonan por mira e ambiente ameno cu tabata tin na e inscripción.











INTERNACIONAL

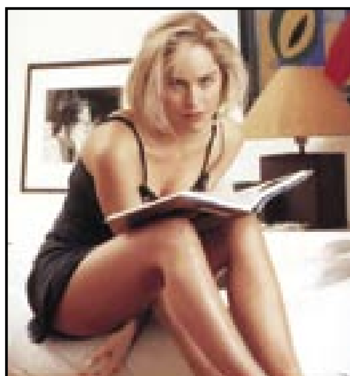
Ingles

As Sharon Stone makes a seductive return in 'Basic Instinct 2,' we highlight cinema's naughtiest gals



Down the mean streets of crime movies walk the tarnished urban knights. They wear business suits of soiled armor and follow a long-corrupted chivalry, if any at all. Some of them search for damsels in distress -- sometimes to save them, sometimes merely to comfort with masculine manners and lusty desires -- before they set off on another scheme or scam or joust with another hungry hustler. But often the damsels themselves are more dangerous. Their feminine wiles and feigned fragilities are simply masks for a dame deadlier than the man: the femme fatale. A true femme fatale is no mere bad woman. Anyone can be bad. The femme fatale is wickedness as high art, beauty carved out of arsenic. She's a devil in stilettos and a skirt (preferably slit all the way up her long, gorgeous gams), a siren who uses sex to lure men to their doom. She has larceny in her heart, murder in her soul and a fortune in her eye. Her patsy is the corruptible cop, the bored businessman, the weak husband with wandering eyes and curious hands, the morally flexible lawyer and the private eye. She comes on like a kitten, cuddling and toying with her prey before drawing blood; behind her kittenish purr and womanly curves growls a man-eating lioness. And she is timeless, perhaps eternal. Just look a, whose icy blond sex bomb Catherine Tramell returns in for more fun and sex and murder-as-foreplay. It takes more than a murder investigation to keep a bad woman down. Don't believe me? Check out the files on the 10 greatest, most ruthless femmes fatales, from hard-boiled film noir dames to contemporary temptresses. The hemlines may rise and the banter evolve, but wherever there are men ripe for manipulation, the femme fatale will be there to pull the strings, make them dance to their tune and then cut the cords, leaving them a hopeless heap on the empty stage. Her tangled web: Connie Nielsen is no stranger when it comes to playing calculating women of dubious ethics (see " and "), but her brazen yet tastefully stylish Wichita, Kan., strip-club manager in "The Ice Harvest" is a classic noir dame in modern dress. She's got looks,confidence and a seductively breathy voice that hides a cynical soul and a killer instinct. It's easy to see why shyster lawyecarries a torch for the brittle beauty, and easier still to understand his reluctance to trust her completely. You know she's trouble when: She has a small fortune in bound bills sitting in her closet. Luscious line: (moments before she tries to kill her lover) "To the victor go the spoils." 9. Natalie tangled web: Natalie is a femme fatale largely by opportunity in Christopher Nolan's ingenious post-modern noir. When an obsessed detective with no short-term memory walks into her bar, she finds a patsy tailor-made for her wiles. Where other femmes fatales are cold and unfeeling, the emotionally calloused Natalie is angry and vulnerable, and her wicked cruel streak is unforgettable. She reconstructs his reality in front of his face and smirks as she twists his quest for vengeance into her own sordid revenge. You know she's trouble when: She gleefully rubs your face in her scheme ... and you can't do a thing about it. Luscious lines: "You know what? I think I'm gonna use you. I'm telling you now, because I'll enjoy it so much more if I know that you could stop me if you weren't such a f***ing freak!" 8. Mona Demarkov tangled web: plays a cop so crooked that he can't even stand straight in the whacked-out, blood-soaked mess that is "Romeo Is Bleeding." Then Lena Olin enters, as ferocious a fatale as ever seduced a film.'s film is modern noir on acid and laced with speed. It's an unbalanced mess with a plot so twisted it defies logic, let alone description, but Olin cackles with ferocious depravity through the bloodlust, whether she's straddling Oldman in a coital tease or garroting him in an assassination attempt that she executes like an elaborate prank. That's some sense of humor. You know she's trouble when: She leaves the bloody corpses of three victims as a calling card before she even makes her entrance. Luscious lines: "I don't want you to kill him -- I just want you to bury him. If he dies in the process, that's his problem." 7. Kathie Moffett Her tangled web: In a genre full of characters scrambling and plotting to grab their slice of the American dream, "Out of the Past" is a hard-boiled tale of betrayal with an unusually haunting quality. This is mostly thanks to the sleepy-eyed performance of as the resigned victim and the blithely seductive Jane Greer as the alluring but hollow object of his obsession. Where so many lethal ladies have it all planned out, Greer's Kathie is simply a hard-hearted opportunist who resorts to extreme measures -- such as shooting her possessive lover -- to get her piece of the action. You know she's trouble when: She robs her gangster lover, runs off to the Caribbean and immediately seduces the private eye that her husband sends to retrieve her and the loot. Luscious line: "Don't you see you've only me to make deals with now?" 6. Catherine Tramell Her tangled web: Open on a sweaty sex scene interrupted (or is merely punctuated?) by an ice pick to the chest. Is Stone's voraciously bisexual author the killer or merely a ravenous sex bomb turned on by a body count? Either way, it's a turn on for detective and, apparently, for kinky directo and hysterical screenwriter It's all pretty preposterous, but Stone's cold, dispassionate intensity is chic and sexy and very fatale. You know she's trouble when: She wears a skirt sans underwear to her interrogation and flaunts her bad-girl ways by smoking in a police station ("What are you going do? Charge me with smoking?"). Luscious lines: "I'd have to be pretty stupid to write a book about killing and then kill him the way I described in my book. I'd be announcing myself as the killer. I'm not stupid." 5. Elsa Bannister

Her tangled web: transformed the auburn girl-next-door beauty Rita Hayworth into an exquisite platinum-blond goddess with all the bearing and warmth of a marble statue. The Byzantine plot gets hopelessly lost in Welles' visually ravishing maze, but Hayworth is incandescent as the ice queen finally shattered by her own duplicity in the dazzling hall of mirrors finale. Welles' bumbling innocent sailor ("Innocent? Stupid's more like it") staggers away from the funhouse of corruption less a hero than simply a survivor. You know she's trouble when: You find out she's a seductive young sex bomb married to a controlling, crippled old lawyer who has her spied on every second of the day. You do the math. Luscious line: "I'm not what you think I am."



Moussaoui jury to hear 9/11 cockpit recording Judge allows first public release of tape from Pennsylvania plane crash



ALEXANDRIA, Va. - The cockpit recorder tape from the Sept. 11 jetliner that crashed in Pennsylvania will be played in public for the first time — to the Zacarias Moussaoui sentencing jury, the judge in the case ruled Wednesday.

On Thursday, the jury will hear testimony from former New York City Mayor Rudy Giuliani, NBC News' Pete Williams reported.

U.S. District Judge Leonie Brinkema said the jury that will decide whether Moussaoui should be executed could hear the recording from United Airlines Flight 93 and read a transcript of it.

This cockpit tape has been played privately for the families of Flight 93 victims, but it has never been played in public.

Prosecutors asked the judge to order the tape sealed and to keep the transcript from the general public after it is played in open court, but she did not immediately rule on that.

Noting that the 4th U.S. Circuit Court of Appeals has ordered trial evidence made public, she said relatives of Flight 93 victims would have until next Tuesday to advise her whether they object to general release of the material.

Release to follow submission into evidence

She said if no family members object, she will release the material to the general public the day after it is submitted into evidence. No date was set for that.

The sentencing trial of Moussaoui, a 37-year-old Frenchman, resumes Thursday morning after the jury in the first phase unanimously found him eligible for the death penalty on counts of conspiracy to commit international terrorism, to commit air piracy and to use weapons of mass destruction. This second phase will examine aggravating and mitigating evidence about his crimes, and the jury will decide whether he will be executed or imprisoned for life for his role in the Sept. 11, 2001, attacks.

In an order describing Wednesday's closed hearing, Brinkema said the government's reason for wanting to keep the tape and transcript sealed from general release was "to protect the National Traffic Safety Board against premature public speculation regarding the cause of any airline crash so it may 'conduct a full and fair investigation.'" Brinkema said even prosecutors admitted in court that that reason "is not implicated in this sentencing proceeding."

Much of what happened aboard Flight 93, including an effort by passengers to retake the plane from al-Qaida hijackers, is known because of the use of cell phones in flight by passengers and flight attendants. Earlier in the trial, prosecutor David Raskin transfixed the jury by reading an account of the last moments of the flight based on the cell phone calls by two flight attendants from the plane to ground controllers.

The transcripts of the flight attendants' calls were excerpted in the Sept. 11 Commission report. Also public are parts of the cell phone calls made by some passengers. A Hollywood movie re-enacting the flight is to be released later this month.



INTERNACIONAL

Ingles

Video claims to show U.S. pilot dragged, on fire

U.S. military says 2 died in helicopter crash, but cannot confirm Iraq video

BAGHDAD, Iraq - A video posted Wednesday on the Internet in the name of an extremist group claimed to show Iraqi insurgents dragging the burning body of a U.S. pilot on the ground after the crash of an Apache helicopter.Parts of the video were blurry, and the face of the man was not shown.

His clothes were so tattered it was impossible to tell if he was wearing an American military uniform, but he appeared to be wearing military fatigues.The U.S. military condemned the posting and said that although reports of a Web site video "suggest that terrorists removed part of a body from the crash site, the authenticity of the video cannot be confirmed."The U.S. military said an AH-64D Apache Longbow crashed about 5:30 p.m. Saturday due to possible hostile fire west of Youssifiyah, about 10 miles southwest of Baghdad, while conducting a combat air patrol.The time and date stamp on the video was Sunday, April 2, and runs from 4:03 p.m. to 4:08 p.m., although the militant group, the Shura Council of Mujahedeen, said its military wing shot down the aircraft on Saturday.Tape altered? The stamp shows the minutes and seconds do not run sequentially and the scenes appear disjointed, suggesting the tape was altered. But an expert on evaluating such tapes said that, "On an initial review, it does appear to be what it purports to be.""Based on an initial review of the footage, it would seem to indicate the downing of a helicopter and the removal of crew and passengers from the craft," said Ben Venzke, a military contractor who assesses statements and videos from militant groups.He said he did not consider the wrong time and date stamp "a strong indicator of lack of credibility," adding that the operator may have simply set it wrong."We are outraged that anyone would create and publish such a despicable video for public exposure,"

U.S. military spokesman Lt. Col. Jonathan Withington said. On Sunday, the military said the pilots were "presumed dead" and that recovery efforts were under way, indicating they had not fully secured the site or retrieved the bodies. The military later identified the pilots killed as Capt. Timothy J. Moshier, 25, of Albany, N.Y., and Chief Warrant Officer 3 Michael L. Hartwick, of Orrick, Mo.According to statements on Islamist Web sites, the Mujahedeen Shura Council was organized in January to consolidate al-Qaida in Iraq and other insurgent groups. The move was seen as a bid by insurgents to lower the profile of al-Qaida leader Abu Musab al-Zarqawi, a Jordanian, whose mass attacks against Shiite civilians have tarnished the image of the insurgents among many Iraqis.The video was blurry but the burning helicopter could be seen clearly. It showed the outlines of its destroyed blades and blood on various jagged pieces of wreckage spread over a field. It was not possible, however, to see if it had U.S. markings. Bloody, burning body dragged The video also clearly showed the bloodied, burning body of a man being dragged by other men through a field. Before the body was moved, the camera zoomed in on what appeared to be his waistline, which showed a scrap of underwear with the brand name "Hanes" on it. The man also appeared to be wearing camouflage fatigues.The U.S. military said it had recovered "all available remains found on the scene, given the catastrophic nature of the crash."In political developments, Prime Minister Ibrahim al-Jaafari said he won't abandon his bid for a second term to break the deadlock over a new government, and more than 1,000 of his supporters rallied in the holy city of Karbala, urging an end to "U.S. interference" in Iraqi politics.Although parliament may have to decide al-Jaafari's future, Shiite officials said they are reluctant until there is a deal among all ethnic- and religious-based parties, including an agreement on who will be the new president.U.S. officials believe a broad-based government of Shiites, Sunni Arabs and Kurds offers the only hope for reversing Iraq's slide into anarchy. Without such a government, the Americans cannot begin withdrawing troops. Unity government talks stalled Talks on a unity government stalled after Sunni Arab and Kurdish officials said they would not accept al-Jaafari, who won the nomination of the dominant Shiite bloc in balloting among Shiite lawmakers in February.Al-Jaafari told The Guardian newspaper he was rejecting calls to give up the nomination of his Shiite bloc "to protect democracy in Iraq." He added that the Iraqi people "will react if they see the rules of democracy being disobeyed. Everyone should stick to democratic mechanisms no matter whether they disagree with the person."During an interview Tuesday with the BBC, Vice President Adil Abdul-Mahdi said he met with al-Jaafari and



urged him to give up the nomination to break the logjam, but al-Jaafari refused.President Jalal Talabani, a Kurd and an al-Jaafari opponent, referred to the parliamentary option in an interview published Wednesday by the Saudi daily Al Madina."Consultations are taking place quickly," Talabani said.

"We hope they will not take much longer than this, and if the (Shiites) stick by their stand on nominating Ibrahim al-Jaafari, then we will resort to parliament."Its unclear how parliament will resolve the standoff. The constitution says the president must nominate the candidate of the largest bloc — the Shiites. The prime minister-designate then presents his Cabinet for approval by a majority of all 275 members. Under the constitution, however, parliament must first elect a new president and two vice presidents by a two-thirds vote. With Talabani's term also ending, it is unclear whether he would have the authority to appoint a prime minister, and the Shiites could block his re-election.In violence Wednesday:•

Two car bombs in the capital killed one woman and wounded 28. • A suicide car bomb exploded at a joint U.S.-Iraqi military checkpoint south of Fallujah, killing at least one Iraqi soldier and four civilians, police said. • Authorities said they found three bodies — two in Baghdad and one in Iskandiriyah, 30 miles to the south. • Gunmen killed four people and wounded three in three separate shootings in Baghdad. • Two Sunnis were killed in the mostly Shiite southern city of Basra, police said. • U.S. and Iraqi troops killed an insurgent and captured nine in a raid in Youssifiyah, south of Baghdad, the U.S. command said.

Heart disease, stroke taking toll in Third World

Cardiovascular ailments kill more than AIDS, TB or malaria combined

BEIJING - Each year cardiovascular disease kills 13 million people in developing countries, almost triple the number who die from AIDS, tuberculosis and malaria combined, researchers said Wednesday.

Cardiovascular disease — including heart disease, heart failure and stroke — is the world's biggest killer, and it often strikes people in their prime working years of 35 to 64, experts said during a four-day health conference.

In China, deaths from cardiovascular disease have skyrocketed alongside the country's rapid economic development, making it the No. 1 killer — fueled by smoking, high blood pressure, diabetes and obesity, said Dr. Runlin Gao, a cardiologist at Fu Wai Hospital.

"The total disease burden of cardiovascular disease in China is higher than in the United States and most other Western countries," he said. "Cardiovascular disease has been the leading cause of deaths in China since the 1990s."

Changes in diet and lifestyle
In many developing countries, growing prosperity has led to vast changes in diet and lifestyle. Easy access to cheap, fatty foods along with migration from rural farming areas into cities has altered the way many people live.

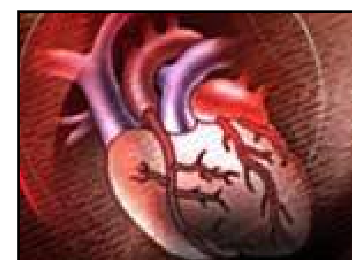
The conference launched the Disease Control Priorities Project, which includes three books compiled by nearly 500 international experts focusing on cost-effective strategies for improving global health.

Senior editor Dean Jamison, a health economics professor at the University of California, San Francisco, said taxing tobacco and reducing trans fat in foods, as the Dutch have done, are effective government interventions to help lower cardiovascular disease risk factors."You don't have to change people's hearts and minds, you change behavior through changing prices people face or changing specific aspects of their environment like putting in speed bumps or simply taking things off the shelves. They don't have any choice," he said.

But he said persuading people to make lifestyle changes can be much more difficult — especially with fast, processed foods available globally.

"It's right there at your fingertips, anytime you want it," Jamison said. "We have our genes being given this feast. How do you stop that?"

Creating areas in cities where people can exercise or adding bicycle lanes are simple ways to promote healthier living along with ensuring that children are served healthy meals in schools, he said.Using drugs to lower cholesterol and high blood pressure are cost-effective ways to help lower the risk of cardiovascular disease, while aspirin and beta-blockers can



help prevent costly heart bypass surgeries, the researchers reported.While the number of male smokers has dropped in China from 61 percent to 54 percent over the past two decades, Gao said cigarette-smoking continues to rank as the country's highest contributor to cardiovascular disease.Taxing cigarettes 70 percent globally could save 46 million to 114 million smoking-related deaths over the next 50 years, the researchers said.

Postcard from the Caribbean: Aruba bounces back after Holloway scandal

ARUBA - Paradise is not lost. You can find it snorkeling among a million minnows, resting on a beach of powder-white sand, exploring the desert and dining out under the stars.

It's all on this breezy island.

And while it's clear that this Caribbean escape remains clouded by last year's mysterious disappearance of Alabama high school graduate Natalee Holloway, it's also clear on a visit here that that cloud should be swept away.

The people of Aruba, both the native islanders and the Dutch, are gracious, the food amazing, the sea breathtaking and the accommodations first class.

"The Aruban people have taken a bad rap on this case and they don't deserve it," said Ellen Slagh, a Michigan mother working on her tan along with her teenage daughter and a friend outside the Holiday Inn where Holloway stayed. The girls, dressed in bikinis and enjoying college spring break, said they were out all night without worry.

"I feel completely safe," said Nicki Slagh, 18. "It could happen anywhere," said her friend, Emily Ensing, 18, alluding to the Holloway case.

Brothers and sisters, mothers and daughters, newlyweds and retirees echo the same sentiment. Aruba is as bright as the beaming sun. The only complaint came from a pack of Providence College men who said the women are too cautious in the wake of the Holloway case.

At Carlos'n Charlie's, the bar where Holloway was last seen leaving with three men May 30, the drinks are still a foot tall, but the opinions are the same. All lament her disappearance, but the island shouldn't be made to suffer, patrons said.

The drinking age on the island is 18. And at the bar, music thumped and the drinks flowed through the night. But the whole island is not like that; you had to go looking for those hot spots. The big lesson from my visit: One sensational story shouldn't dim your view of this island. I walked the beaches for miles and visited the bars late at night and felt safer than I ever have in Boston.

More than 1 million tourists visit Aruba each year, by cruise ship and by air, with a majority from the United States (and a good number from Boston). American money is accepted everywhere and islanders speak English with ease. You are made to feel welcome.

Located off the coast of Venezuela and about 5 hours away by jet from Boston (about $400 per person round trip), Aruba also is far south of the traditional hurricane path (meaning you can visit year-round). The island remains a constant 82 degrees daytime, on average, with hardly any rain.

There are two golf courses on the island, an amazing 18-hole course and a nine-holer. Aruba is in the midst of a $230 million tourism investment, and new condos and hotels are being built on the beach.

My wife and I stayed at the Bucuti Beach Resort (www.bucuti.com) in a penthouse suite complete with living room and kitchen, overlooking Eagle Beach. We arrived late, so when we awoke we immediately walked out onto the balcony to behold a view straight from a dream.

The white sand and palm trees below led to the bluest ocean I've ever seen. The balcony included a daybed and chairs to soak in the sun in seclusion. The rooms are designed with an impressive British West Indies motif, with a dark walnut finish from the bed to the doors. In winter, a four-night couple's stay costs $2,109. The rooms below, which I poked my head into, are less expensive (a low of $1,399 for four nights) yet equally opulent. All packages include daily cold breakfast, a bottle of champagne, a gift basket and a candlelight dinner for two on the beach.

This boutique hotel is flawless from the floor tiles to the spotless beach. No wonder Susan Biemans, who owns the Bucuti resort with her husband, said they have the highest average occupancy on the island.

Yes, the Holloway story came up, with Biemans lamenting the loss of "perspective." She said the island is determined to "get justice," but noted you'd be missing out on the best life has to offer at a reasonable price by bypassing Aruba, or her hotel. I had to agree.

My wife and I walked for miles on the beach and then refreshed with water from the tap. Aruba's water comes from the island's desalinization plant and is ranked the purest in the world, according to the World Health Organization. No bottled water needed for this Caribbean dream.

You could rest on the beach for your entire vacation, but that would be a big mistake. For $39.50 I headed out into the ocean on a catamaran to snorkel - in view of homes owned by Dolly Parton and Chuck Norris.

The Pelican Adventures trip (www.pelican-aruba.com) includes an open bar, snacks and snorkeling equipment. I jumped right in with more than a dozen fellow tourists and found myself diving under, into a stream of a million translucent minnows. They didn't seem to mind a sunburned visitor in baggy blue trunks.

Fish of brilliant blues and yellow stripes joined in as I cut through the warm water. I almost didn't want to come up for air. This trip was worth every penny.

But the best was yet to come.

We jumped back on the catamaran and headed out deeper to the wreck of a German World War II ship, the Antilla. This sunken ghost of war is a hulking 400-foot long amazement. As one of the deckhands said to me, "This is where the momma and papa fish come."

Was he ever right. Gliding over the hull resting just below the surface, you see large fish slipping in and out of the wreck. I felt like grabbing a grouper for dinner.

You need to be able to swim, at least if you want to tour all sides of this steel beast; the currents can be strong.

I worked up a big appetite and on Aruba, that's a good thing. The restaurants, more than 200 of them, are as delicious as the ocean views.

My favorite was Pinchos Grill and Bar on Surfside Marina. The restaurant, built atop a pier, reaches out into the shallow water and is completely open. The owners told me they only had nine bad-weather days in the past year. This restaurant is also where the rose ceremony in one of "The Bachelor" episodes was held.

It is a romantic setting, with lights gently swaying in the ever-present trade winds. But the food was even better. All the entrees are grilled in the open at the corner of the bar.

All meals are served with grilled pumpkin bread and a Pinchos salsa salad, a healthy and delicious mix of black beans, red kidney beans, pineapple, green pepper, mushrooms and red onions in a balsamic vinegar with a dash of salt and lime juice. The entrees are affordable at no more than $21.95 (for mango margarita shrimp.) I ordered a grilled skewer of all Pinchos has to offer, from beef to chicken and sausage and shrimp.

The allure of Pinchos, like so many restaurants on Aruba, is the food is great and the setting even more relaxing. Dining at dusk with a gentle breeze cooling you down makes you want to linger forever.

We dined at other great restaurants, from Rumba, where were sat at a table on the beach and I sampled a Cuban cigar (legal in Aruba), to Promenade on the far end of the island where the locals go. We never had a bad meal.

Other island activities include: casinos (I'm thrifty, so they're not my cup of tea); shopping in downtown Oranjestad (I even bought a shirt); and renting a Jeep ($90 a day) to tour the island's desert landscape. The local aloe industry is another plus because you'll need sun protection.

If you admire pristine beaches, smiling faces, beautiful days and easy nights, Aruba is for you.

I couldn't find a flaw on Aruba, except for the doubt lingering from the unsolved Holloway case.

"We'll bounce back by working hard," vowed Pinchos owner Anabela Peterson de Sousa.

Caminda di cruz

STA. CRUZ – Cuaresma ta e temperada na unda e sufrimento di Hesus ta bira bibo y nos por compronde sin duda su amor pa nos. Den Cuaresma principalmente, Hesus ta invita nos pa cuminza un vida nobo. Entrega tur cos den man di Hesus y disfruta di paz, alegria y felicidad.

E aña aki, Parodia di Dakota ta organiza un Caminda di Cruz cu ta Sali for di Misa La Birgen di Fatima na Dakota pa Kapel di Alto Vista.

Un y tur ta keda cordialmente invita pa uni y asina hunto nos forma un pueblo pa cana den oranan di marduga, alabando Hesus.

Fecha: 14 April, 2006, diahuebs manece Diabierna santo)

Ora: 12'or di mey anochi

Lugar di salida: Misa La Birgen di Fatima (Dakota)

Corda trece botter di awa y un flashlight.

Ruta: Sali dilanti di Misa – Mispelstraat bay noord – Macubaristraat bay rechts: bira n aman robez pa drenta Scopapelstraat. Despues Caya Betico Croes – bira baya bao y sigui cana te Funeraria Zepp Wever. Aki ta bira n aman drechi y ta drenta den un caminda cu tin un rooi. Aki ta cana bay te Morocho Sero Blanco. Despues bira n aman robez. Despues prome caminda di asfalt n aman drechi. Sigui riba caminda di Roti Center (Tanki Leedneret) y despues pa rotonda Tanki Leendert, Catiri, Moko, Calabas, Kudawecha, Alto Vista.

Lo tin bus disponibel pa transporta esnan cu no tin transporte bek pa Misa di Dakota.

Pa mas información yama libremente Vanesa Croes-Croes na teleofn 5832753 of cel: 7330505.

SOLO Di Pueblo **DEPORTE** Local

Caiquetio y Sport Boys ta empata 1-1

STA. CRUZ – Un partido regular tabata esun entre Caiquetio y SportBoys. Pero si cu tur dos ekipo tabata haci tur esfuerzo pa bay cu un victoria. Un lucha te na ultimo minuut di partido. Ningun di dos kier entrega. Ya den di 3 minuut di e prome tempo, Sport Boys ta score mediante di un tiro di Eldre Elskamp (Goetoe). Tabata un tiro fuertisimo cu e biaha aki si tabata tin direccion di gol.

5 minuut di segundo tempo, Bryan Brete ta haci voorzet riba ala robez, pero delantero ta desperdicia otro oportunidad. Na di 64 minuut Sport Boys ta haya un penalti pero cu ta wordo tuma demasiado halto door di Delano. Sport Boys ta mantene e bentaha na 85 minuut di wega.

Maracion di Kenny Croes door di defensa di Sport Boys tabata banda pavor envez di e banda mas cerca di gol.

Kenny ta probecha di e error, ta domina e bala cu su bariga y ta fusila e hoben e hoben portero Mackay cu no por a haci nada tampoco. Un wega cu a termina 1-1. E partido a wordo dirigi pa Monique Ras, asisti pa Frans Dijkhoff, Eugene Faro y di 4 oficial Gisela Geerman. Pa Sport Boys un victoria lo exclui degradacion automaticamente. Cu e empate aki awor mester sinta warda riba resultado entre Estrella y Estudiantes cu lo enfrenta otro diadomingo awor pa 6'or di atardi.

Otro partido interesante diadomingo awor pa 8'or di anochi ta esun entre Dakota y RCA. E tres clasificadonan caba ya ta Estrella, Britannia y La Fama. Esun di 4 lo wordo dicidi diadomingo awor. RCA mester gana pa bira e di 4 clasificado. Cu un empate mes Dakota ta clasifica.



















DEPORTE

Local

Programma & Invitacion Dutch Caribbean Age Group Championships

STA. CRUZ -- Koningin Wilhelmina Fonds hunto cu Arubaanse Atletiek Bond ta extende un invitacion pueblo general asisti na e competencia di Dutch Caribbean Age Group Championships 2006.
E competencia di atletismo aki lo ta entre e seleccion di Curaçao, St. Maarten y Aruba. Nos ta lamenta cu Bonaire na ultimo momento no ta alcanza pa participa.
Bo asistencia y cobertura di e actividad deportivo aki lo ta altamente aprecia.
Sigiuentemente nos ta informa e programa pa dianan 7 y 8 april.

Diabierna 7 April 2006

5'or di atardi: Defile islanan particpante - Himno di e islanan participante - Palabra di Arubaanse Atletiek Bond - Speech Koningin Wilhelmina Fonds y Secretario Sport Subsidie Commissie
6'or di atardi: Sprint pa atletanan edad 10 – 11 aña
6'or y cuarto di atardi: Bula Leu tur categoria
6'or y 25 di atardi: Sprint pa atletanan edad 12 – 13 aña
7'or y mey di atardi: 1000m pa tur categoria

Diasabra 8 April 2006

4'or y mey di atardi: Tira Bala y Pusha Kogel
5'or y cuarto di atardi: Bula Halto tur categoria
Pa clausura e gran evento aki lo tin tuma lugar un Mixed Estafette pa 6'or y mey di atardi.

Bin apoya e muchanan di SV Volvox den Centro Libertador Santa Cruz

STA. CRUZ -- Dia 05 di April 2006 S.V. Volvox ta hunga contra YMCA.
Volvomail y www.svvolvox.com kier a invita un y tur pa bin apoya nos muchanan pa 7.30 pm y tambe e otro nan cu ta hunga despues di nan na Centro Libertador St.Cruz.

Reunion General Anual di ASU diabierna awor

STA. CRUZ -- Directiva di Aruba Sport Unie kier a recorda tur su Federacionnan Miembro, Miembronan di Directiva di A.S.U. y Advisornan cu e Reunion General Anual di A.S.U. lo tuma lugar diabierna dia 7 di April 2006 pa 7.30 p.m. den sala di reunion di Holiday Inn Sunspree.

PUNTONAN DI AGENDA:
1. Apertura;
2. Lista di presencia y disculpa;
3. Participacion di Directiva;
4. Aprobacion di notulen di Reunion General Anual di 2005;
5. Stipulacion di e contribucion pa anja 2006;
6. Relato di Secretario di 2005;
7. Relato di Tesorero di 2005 y aprobacion di esaki;
8. Eleccion di Representantenan di Federacion den Directiva di A.S.U.;
9. Turno liber;
10. Clausura.

Sperando di por conta cu presencia di tur su Federashonnan Miembro, Miembronan di Directiva di A.S.U. y Advisornan nos ta temina cu saludos deportivo.

Final sprint Triathlon series 2006

STA. CRUZ -- Diasabra 8 April 2006 Aruba Triathlon Association lo tene e ultimo evento di e triathlon series 2006. E evento ta cuminza pa 5'or di atardi na Brisas del Mar na Savaneta. ATA ta spera tur su tri-atletanan pa e final di e triathlon series,cual lo tin premiacion riba e dia akinan. Aki ta sigui e standing te cu e ultimo 2 eventonan.

Categoria Masc. 9-13:
Andrew Larmonie - 500pt
Giandre Willems - 375pt
Eugene Dirksz - 375pt
Edgar Croes - 300pt

Categoria Masc. 14-15:
Dyonne Lopez - 500pt
Alexander Robert - 375pt
Adolfo Gomes - 200pt
Luis Cordoba - 175pt

Categoria Masc. 19-29:
Albert Vrolijk - 450pt
Filip Lauwers - 250pt
Maximillion Irving - 200pt
Andrick Fingal - 175pt
Categoria Masc.30-39:
Luciene Dirksz - 500p

Categoria Masc.40-49:
Alex Tromp - 250pt

Femenino Open:
Veronica Posner - 250pt
Shariska Dirksz - 200pt

Relevo U-13:
Terence Wolter
J.Micheal Koolman
Justin Wever - 250pt

Elvin Croes
Orbick Henriquez - 200pt

Shaunrick Croes
Axel Tromp
Frans v.Drie - 175pt



DEPORTE

Local

Liga Carmelita Haynes a caba su prome rond di campeonato

STA. CRUZ -- Den e siman cu a pasa Liga Carmelita Haynes a sigui y ya caba nos tin e resultadonan di e prome buelta di e campeonato aki. Diasabra dia 1 di April Tigers a enfrenta Valero Eagles. Valero a gana cu score di 11-6. Pitcher ganador: Calisa Roosberg. Pitcher perdedor: Marietje Werleman.

Mihor bateador pa Valero: Mandy van Hout di 3-2 y Sharlanee Richardson y Kileima Koolman di 2-1.

Pa e ekipo di Tigers: Rudlyn Ras a bati e unico hit. Den division di Mayors e ekipo di Stop a sigui cu su racha di victoria ganado di RBTT Happy Kids cu score di 21-19. Pitcher ganador: Shekiva Jones. Pitcher perdedor: Amanda Alders.

Mihor bateador pa Stop 1 Autoshop: Clarimar Hassell, Dyanne Peterson y Flaberis Hassell di 2-1. Pa RBTT Meraly Kootes di 3-2. Dialuna riba tereno di Heineken e ekipo di RBTT a gana di Hardhitters cu score di 14-8. Pitcher ganador: Melany Lacle. Pitcher perdedor Diandra Heyliger. Mihor bateador pa RBTT: Lisandra German y Melany Lacle di 1-1. Pa Hardhitters:Burline Cristina, Diandra heyliger y Daniella cabrera di 1-1. Asina e ekipo di Stop 1 Autoshop despues di e prome buelta ta na prome lugar sigui pa RBTT Happy Kids, Hardhitters, Flash(e ekipo nobato) y Litle Lions. Den division di Junior/senior e ekipo di PMC Lady Yankees ta na prome lugar, sigui pa Tigers, Valero Eagles y Starcon Slammers. Diahuebs awor liga Carmelita Haynes ta sigui riba tereno di Winston y Heineken. Na Winston ta hunga: Little Lions vs. Hardhitters pa 5'or di atardi.

Na Heineken ta hunga: Valero Eagles vs. PMC Lady Yankees pa 5'or di atardi.

Nos ta spera tur mayor bin apoya na yiunan den nan deporte favorito.

Flatstone Vets cu continuacion di su temprada di softball bush league

STA. CRUZ -- Flatstone Vets S.B.T. ta continua cu su temporada di Softball Bush-League riba Flatstone Ballpark

E programa ta como lo siguiente:

Diadomingo April 9, 2006

10:00 - Club Bolivariano v/s U.S.B.

11:30 - Shot Stars v/s Hurricane

1:00 - E-Z Cash v/s De Cuba Electrical

2:30 - Criollo Reds v/s Salbabo

4:00 – Pegasaya v/s Y2K

Bar y Cushina lo ta specialmente pabo e Fanatico Fiel di Softball.

Cu a spera riba e evento grandi aki. Musica lo ta na granel cu Mike's Disco.

Pues ta jega bo mester jega

Nos ta Warda Bo.

Weganan Interinsular lo tuma lugar na Aruba dianan 7 y 8 di April

STA. CRUZ -- 7 di April proximo lo tuma lugar apertura oficial di Weganan Interinsular, na cual algun school basico y avanza di Aruba lo competi cu nos hermana islanan di Curaçao y Bonaire. E intercambio deportivo escolar aki, ta encera cu weganan ta tuma lugar na Bonaire y Curaçao y e biaha aki ta toca turno na Aruba.

For di nos rumanan isla di Curaçao y Bonaire lo ta di bishita algun schoolnan pa participa den Weganan Interinsular cu ta, Kolegio Don Sarto di Curaçao y Papa Cornes School di Bonaire. Tambe lo compaña e delegacionnan, invitadonan manera Diputado di Deporte di Curaçao, sr. Dennis Jackson, representante di Curaçao, sr. Etty Monk y representante di Bonaire, sr. Francis Wanga.

Di Aruba lo ta presente pa e apertura, Minister di Labor, Cultura y Deporte, sr. Ramon Lee y director interino di IDEFRE, sr. Jessy Beukeboom.

E schoolnan aki lo bay bataya den futbol, landamento recreativo y dam, cual tambe lo bay wordo hunga den diferente categoria.

Weganan di futbol lo ser hunga den e hoya di stadion, Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord, landamento lo tuma lugar na Piscina Roly Bisslik na Savaneta y na Community Pool San Nicolas y dam lo tuma lugar na Aruba Surfside Marina.

Aruba completo ta keda cordialmente invita, specialmente e bario di San Nicolas y Noord, pa apoya nan respectivo schoolnan na e Weganan Interinsular pa asina nos muchanan haci un mas mihor papel pa nos pais.

Minister di Labor, Cultura y Deporte, sr. Tai Foo Ramon Lee, ta desea tur atleta bishitante di Curaçao y Bonaire bonbini na nos isla y ta desea tur e participantenan tanto bishitante como di Aruba, hopi exito den weganan aki y cu deportivismo prevalece den tur e encuetronan.

Dr. Horacio Oduber Hospital ta reacciona den caso di sra. Erica Koolman

STA. CRUZ – For di relacionista publico di hospital, Solo di Pueblo a haya un reaccion relaciona cu e articulo publica ayera ariba pagina 3 cu e titulo "Verpleegster a core cu sra. Erica Koolman di Hospital".

E reaccion ta bisa cu e persona menciona den e articulo enberdad tabata interna den e seccion "interne" di nos instituto. Sinembargo, contrario na loke e persona a trece dilanti den e articulo, su estadia na Hospital no tabata debi na e operacion cu e mester a haci, sino pa tratamento cu e mester a haña di su internista, cu no tin nada di haber cu e operacion aki. E operacion cu e persona aki a haci ta uno cu normalmente e paciente ta bay cas e mesun dia.

Den e caso aki tambe e neuro-ciruhano a indica cu e persona por bay cas e mesun dia cu el'a haci e operacion.

Maneho di hopsital ta y ta keda cu pacientenan cu riba indicacion di nan docter por bay cas, mester haci esaki tambe di manera cu e cama ta bira liber pa un otro hende cu tin mester di e tratamento mas urgente. Un biaha mas, den e caso di e persona menciona den e articulo, no tabata tin ningun motibo mas pa el'a permanece interna, algo cu a pon'e na altura di dje tambe. Si den comunicacion di un que otro, por tabata tin mal interpretacion, hospital ta pidi su disculpa pa esaki. Asina e reaccion di hospital a termina bisando.

Nota di redaccion:

Si a comprende e reclamo di e señora bon, e no a reclama cu e kier keda interna! Sra. Koolman a bisa cu e tabata masha contento ora el'a tende cu e por bay cas. Sinembargo e no a keda contento cu a core for di hospital. Sra. Koolman ta referi na e hecho cu UN ENFERMERA a core di hospital mientras cu no a dune su ultimo hangua.

Tampoco a corta e banchi cu e tabata tin bisti. Cu otro palabra, contrario na e reaccion di hospital, e sra.

Koolman ta acepta y ta contento cu docter a bise pe bay cas. Sra. Koolman hamas y nunca a pretende cu e kier permanece den hospital. Pero tin manera pa duna un hende un tempo pa organiza su cosnan pa move. Loke e enfermera a haci ta cu el'a duna e sra. orden pa baha di e cama y bay sinta den e stoel. Sra. Koolman a bisa cu e ta contento cu e trato di tur e otro enfermeranan menos esun ultimo cu na un manera hastro a core cune.

Pues e reclamo no ta pa permanece den hospital contra deseo di dokter pero e forma con el'a wordo trata na ultimo. For di e entrevista cu sra. Koolman, Solo di Pueblo no por deduci cu e señora aki ta sufri.



INTERNACIONAL

Hulandes

Jolie wacht bevalling af in Afrika

AMSTERDAM - Angelina Jolie bevalt in Afrika van haar baby'tje. De hoogzwangere actrice en haar geliefde Brad Pitt hebben een huis gehuurd in Namibië, in het zuidwesten van Afrika. Daar wachten ze de geboorte van hun eerste kindje af, meldt de Britse krant News of the World maandag. Het koppel heeft de bevalling in Namibië gepland, zodat Angelina haar Afrikaanse werkzaamheden als ambassadeur van de Verenigde Naties kan voortzetten. "Ze zijn zo verliefd op Afrika dat ze



zolang het kan zo veel mogelijk voor de mensen daar willen doen", zegt een bron. "Angelina is niet meer dat wilde meisje van vroeger, ze neemt haar verantwoordelijkheden voor de organisatie heel serieus."

Vorige maand ging het gerucht dat de 30-jarige Angelina in Parijs wilde bevallen. Haar op sterven liggende moeder Marcheline Bertrand is in Frankrijk geboren.

Zij zou haar dochter hebben gevraagd haar kind in Frankrijk ter wereld te brengen om de 'cirkel des levens' rond te maken. Jolie heeft al twee geadopteerde kinderen, Maddox uit Cambodja en Zahara uit Ethiopië. De 42-jarige Pitt is inmiddels hun officiële adoptievader. Maddox en Zahara dragen de achternaam Jolie-Pitt.

Politiek trendsetter

ROME - Of hij deze zondag de verkiezingen nu wint of niet, Silvio Berlusconi heeft blijvend zijn stempel gedrukt op Italië en de wereld.

De mediamiljardair die dertien jaar geleden zijn concern omvormde tot een politieke partij, is veel meer dan een Italiaanse eigenaardigheid. Hij is typisch een politicus van de moderne tijd.

Dat schrijft de Italiaans-Amerikaanse journalist Alexander Stille in een van de beste biografieën die aan het fenomeen Berlusconi zijn gewijd. In zijn boek Silvio Berlusconi, de inname van Rome vat Stille de carrière samen van de man die steeds de juiste ingeving had op het juiste moment. Hij was projectontwikkelaar in het snel groeiende Milaan van de jaren '60 en '70 en pionier van de commerciële tv en stichter van een gloednieuwe partij. Dat deed Berlusconi in een periode waarin de Italianen hun traditionele–katholieke en communistische



– ideologische wortels waren kwijtgeraakt. Stille beschrijft ook hoe Berlusconi niet alleen met geniaal inzicht, maar ook zonder enige scrupules te werk ging. Zijn levensverhaal staat bol van vriendjespolitiek, corruptie en akkoorden met de maffia.Berlusconi's grootste prestatie is, dat hij het aangezicht van Italië blijvend heeft veranderd, vindt Stille. Zijn tv-sterren en de door hen gepresenteerde droomwereld zijn het ideaal geworden waarvan hijzelf als entertainer-politicus de belichaming is.

Daarom is Berlusconi vooral populair bij de mensen die het meest tv kijken en de laagste opleiding hebben. Mede dankzij een leger van journalisten en politici dat voor riante salarissen bereid is om alles te schrijven en zeggen wat Berlusconi wil, ook als dit overduidelijk in strijd is met de waarheid. Door feiten en leugens zorgvuldig te mengen hebben zij een alternatieve werkelijkheid geschapen, waarin geen ruimte is voor twijfel en debat. Maar daarin staat Berlusconi allang niet meer alleen, betoogt Stille, die bij de conservatieve kanalen van de Amerikaanse kabel-tv precies hetzelfde ziet gebeuren.

En dat maakt de Italiaanse premier tot een trendsetter en een held van onze tijd. Alexander Stille, Silvio Berlusconi, de inname van Rome, Bruna € 24,9

Minister Bot bezoekt Chavez

DEN HAAG - Minister Bot van Buitenlandse Zaken brengt medio juli een bezoek aan Venezuela. Een uitnodiging om halverwege deze week te komen moest hij afslaan vanwege verplichtingen in de Tweede Kamer. Dat zei Bot dinsdag in de wandelgangen van de Tweede Kamer. Volgens de minister is er geen sprake van een diplomatieke crisis tussen Nederland en Venezuela, ondanks ondiplomatieke taal over en weer tussen Nederland en Venezuela.

De Venezolaanse president Hugo Chávez noemde minister Kamp van Defensie maandag "een pion van Washington". Kamp had vorige maand in een Kamerdebat aan Chávez gerefereerd als een ondiplomatieke volkspopulist met veel geld "die met grote ogen kijkt naar die paar snippertjes voor de Venezolaanse kust die deel uitmaken van het Koninkrijk der Nederland." Heel gelukkig Bot wilde dinsdag niet reageren op de laatste opmerkingen van Chávez over Kamp en benadrukte de goede betrekkingen tussen Nederland en Venezuela. "Er is helemaal niets aan de hand", aldus Bot. Volgens hem is Venezuela er wel "bang voor" dat Nederland de soevereiniteit over de Antillen zou willen opgeven. "Maar daar is geen sprake van. We willen geen afstand doen en niets overdragen." Chávez is volgens Bot "heel gelukkig" met de Nederlandse soevereiniteit op de Antillen.

Shakira geprezen om mensvriendelijkheid

AMSTERDAM - Popster Shakira is onderscheiden voor haar mensvriendelijkheid. Ze kreeg de prijs van de organisatie 'Women together' in het hoofdkantoor van de Verenigde Naties in New York. De zangeres werd beloond voor het oprichten van 'Barefoot', een goed doel dat kinderen uit haar geboorteland Colombia beschermt tegen geweld. De 29-jarige Shakira nam deel aan een paneldiscussie over armoede, vrouwen en mensenrechten. Ook was ze aanwezig bij een modeshow, waarin kleding werd gemaakt door vrouwen uit ontwikkelingslanden.



Ook het Tsjechische supermodel Karolina Kurkova werd onderscheiden. De 21-jarige schone is verbonden aan twee organisaties die strijden voor het welzijn van kinderen die onder de armoedegrens leven. Kurkova opende de modeshow.

Afgevaardigden

'Women together' gaf maandag in totaal prijzen aan tien vrouwen en twee organisaties die zich inzetten voor armoede onder vrouwen. Het publiek reageerde teleurgesteld toen bleek dat de winnaressen Angelina Jolie, de Jordaanse koningin Rania en Hilary Clinton de prijs niet zelf in ontvangst namen, maar afgevaardigden hadden gestuurd.



SPORT

Hulandes

Groep B

Paraguay: al vijf keer op rij present

Door BERT VAN DER LINDEN



Coach: Anibal Ruiz
Bijnaam team: White and Reds
Voetbalbond: http://www.apf.org.py
Wereldranking: 30
Beste WK-resultaat: Laatste zestien (1998 en 2002)
Speler om in de gaten te houden: Nelson Haedo Valdez
Alweer voor de vijfde keer present op de WK-eindronde Nimmer bereikte het team de laatste 16 en ook nu is de verwachting dat dit niet wordt gehaald. Steraanvaller Roque Santa Cruz kampt al enige tijd met blessures en de vraag is of hij op tijd fit zal zijn voor Duitsland, waar hij overigens speelt voor Bayern München. Een ander bekend gezicht is Diego Gavilan die bij Newcastle United actief is.
Onze prognose: geen tweede ronde
Weetje:
Paraguayanen zijn voor het grootste deel nazaten van immigranten uit diverse Europese landen, waarbij de nakomelingen Spaanse immigranten overheersen.

Inwoners: 6 miljoen
Hoofdstad: Asunsión
Taal: Guarani, Spaans

Zweden: levensgevaarlijke aanval

Door BERT VAN DER LINDEN



Coach: Lars Lagerback
Bijnaam team: Three Crowns
Voetbalbond: www.svenskfotboll.se/
Wereldranking: 14
Beste WK-resultaat: verliezend finalist (1938, 1958, 1994)
Speler om in de gaten te houden: Zlatan Ibrahimovic
Met oud-Ajacied Zlatan Ibrahimovic in de ploeg is het uitkijken naar de Zweden, die op WK's altijd boven verwachting goed presteren. Ibrahimovic maakt acht doelpunten in de kwalificatie en vormt samen met Henrik Larsson (ex-Feyenoord en Celtic, nu Barcelona) de levensgevaarlijke aanval. Vlak daarachter speelt Freddie Ljungberg, de allrounder van Arsenal.
Onze prognose: minimaal tweede ronde
Weetje:
Zweden is voor het grootste deel bedekt met uitgestrekte naaldbossen. In de Zweedse natuur komen grote wilde dieren voor zoals elanden, beren, wolven, veelvraten en lynxen. Door de uitgestrekte bossen is het land dan ook een grote houtproducent. Daarnaast exporteert het ijzererts, staal, elektronica, motorvoertuigen en machines. Zie verder Economie van Zweden.

Inwoners: 8,9 miljoen
Hoofdstad: Stockholm
Taal: Zweeds

Trinidad en Tobago: flikt Beenhakker het?

Door BERT VAN DER LINDEN



Coach: Leo Beenhakker
Bijnaam team: Soca Warriors
Voetbalbond: www.tnt.fifa.com/
Wereldranking: 51
Beste WK-resultaat: geen (debutant)
Speler om in de gaten te houden: Carlos Edwards
Trinidad en Tobago is net als Australië en Zuid-Korea ook een beetje van Nederland natuurlijk vanwege de Nederlandse bondscoach Leo Beenhakker. Het land stond op zijn kop toen het zich voor het eerst plaatste voor het WK door in de play-offs Bahrein te verslaan. De dag na de kwalificatie werd uitgeroepen tot nationale feestdag. Vier jaar geleden eindigde de ploeg in de WK-kwalificatie nog troosteloos onderaan.
Onze prognose: helaas niet verder dan de eerste ronde.
Weetje:
Er is weinig bekend van de geschiedenis van de eilanden voordat ze werden ontdekt door Christoffel Columbus op 31 juli 1498. Hij vernoemde Trinidad naar de Heilige drie-eenheid (Spaans trinidad betekent drie-eenheid) en Tobago werd door hem Bella Forma (nl: Prachtige formatie) genoemd. Later werd dit echter veranderd in Tobago, waarschijnlijk ontleend aan het woord tabak.
De Munten in Trinidad zijn identiek aan de oude Nederlandse munten (1 cent, stuiver, 10 cent en het kwartje), hetzelfde materiaal, dezelfde grootte, maar een afwijkende opdruk en de waarde in trinidad dollar of zoals ze het lokaal noemen trinidollar.

Inwoners: 1,1 miljoen
Hoofdstad: Port-of-Spain
Taal: Engels

Maakt Engeland de meeste kansen?

Engeland. Foto AP



Coach: Sven Goran Eriksson
Bujnaam**:** Three Lions
Bond: www.thefa.com/
Ranking di Mundo: 9
Beste resultaat: Wereldkampioen (1966)
Om in de gaten te houden: Wayne Rooney
Iedereen is van mening dat Engeland de beste kansen maakt op het komende Wereldkampioenschap.De ploeg maakte in de voorbije kwalificatie allerminst de indruk klaar te zijn voor de tweede titel na 1966. Al zou het wel pikant zijn als de Engelsen 40 jaar na dato weer de eindstrijd halen en dan het liefst tegen Duitsland. Dat zou een herhaling betekenen van de legendarische finale van 1966 waarin het omstreden doelpunt van Geoff Hurst (via de lat wel of niet over de doellijn) nog jarenlang voor opwinding en discussie zorgde. ***Onze prognose:*** minimaal kwartfinale
Weetje Met de naam Engeland wordt vaak ten onrechte als een pars pro toto heel Groot-Brittannië of het Verenigd Koninkrijk aangeduid, wat vaak door (niet-Engelse) Britten als onaangenaam wordt ervaren. Dit is vergelijkbaar met de (foutieve) aanduiding Holland voor geheel Nederlan

Inwoners: 50,1 miljoen
Hoofdstad: Londen
Taal: Engels

Dia 25 di Mei

Clown Doctornan ta planea pa e concurso di Paalzitten

STA. CRUZ -- E proximo concurso di Paalzitten anual na Plaza Café, lo ser teni dia 25 di Mei te dia 28 di Mei.
E evento aki ta presenta un marathon di diversion y weganan, musica, cocktails y interaccion social na Renaissance Marketplace.
E aña aki tur fondonan cu lo ser recauda durante di e evento aki, lo ta dedica na e Clown Doctors, un caridad cu ta duna entretenimento na muchanan cu ta den hospital, pa medio di amor y bishitanan di Clown Doctors pa lanta e moral di e pacientnan infantil.
E Clown Doctornan tambe ta expandiendo nan actividadnan pa inclui muchanan incapacita y esnan di edad y donacionnan ta necesario pa paga e operacionnan di diversion aki.
Paalzitten, un tradicion Hulandes, ta presenta voluntarionan, cu ta sinta riba palonan durante 70 pa 80 ora, pa asina recauda fondo.
Esaki ta un reto, e ta dificil y e ta celebra e triunfo di e spiritu humano na final, na momento cu e sintadornan ta domina dolor y incomodidad pa gana placa y asina beneficia caridadnan local.
Na e momentonan aki, e Clown Doctornan ta buscando voluntario pa sinta riba palo.
Bo tin loke cu mester pa bo bira un paalzitter y di e manera ey sirbi bo comunidad?
Pa participa, por favor skirbi na ellen.cor@gmail.com of registra na Plaza Café.
E Clown Doctornan ta priminti di haci e evento hopi divertido, cu actividadnan di sorpresa y musica, for di diahuebs 10'or di mainta dia 25 di Mei, y ten cu e final Diadomingo 28 di Mei.





Con bo por yuda?
E Clown Doctor tin mester di hende pa sinta riba palo y Paalzitters famoso, celebrity pole-sitters.
Si bo ta un celebridad, bin sinta pa un ora, pa caridad, tambe regalonan y premionan pa e wiel di fortuna y regalo y premionan pa e ganadornan.
Anticipa for the first time in Aruba, Pole Dancing, un wega di stul musical gigantesco y algo cu tin di haci cu cacho of toro, of tur dos.

Waak e portret, e coordinadornan di e evento aki, Peter y Ellen tin cachonan, na momento cu nan ta flankea pa e padrinonan di e organizacion Rona y Ruben, cu cachonan tambe.
Nos ta puntra pakico?

Practica ta duna perfeccion na PPC

STA. CRUZ – Professional Pest Control a conduci un dia completo di training recientemente cu a conclui cu examennan practico y por escrito.
E compania mas grandi di pest control na Aruba, a reuni su supervisor y su tecniconan pa un dia completo di training, asina e Managing Director Anthony Wever a bisa.
E coordinacion di e dia a tuma un esfuerzo den grupo y tur aspectonan incluyendo curriculum, almuerzo y refresconan, a ser atende cu gran detaye.
Professional Pest Control a dedica dos dia di training pa aña, cerando su servicionan durante e periodo ey.
"Nos ta considera training un prioridad di negoshi," Wever a bias, "y ta revisa tur aspectonan di nos negoshi for di comunicacion cu cliente te na e uso di productonan cu nos tecniconan."
E sesion di training a cuminsa cu un presentacion di Powerpoint y a termina cu un inspeccion na unda cu 14 insecto di plastic a ser scondi dentro di e compleho di oficina di Professional Pest Control, mientras cu e retonan di e inspectornan tabata pa detecta y localisa nan.
E tecniconan a revisa tambe e tecnicanan di spuit, ekiponan di seguridad, manteniemento di auto y tambe e metodonan pa spuit mata, hardin y cas y practicanan di prevencion.
Riba e foto, por mira e hendenan cu a haci e dia un exito.



Clow Doctors, No Joke

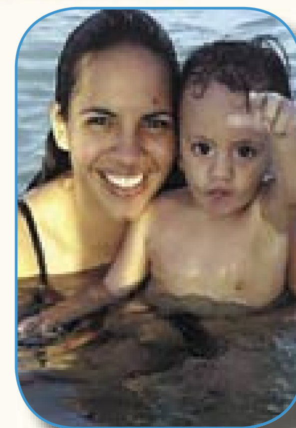


STA. CRUZ – E specialistanan di chiste di e departamento infantil di Hospital Horacio Oduber, a expande nan circulo di actividadnan.
Nan a dicidi pa cuminza cu nan payasadanan tambe cu e muchanan mentalmente incapacita na Bibito Pin, den colaboracion cu SVGA, Stichting voor Verstandelijk Gehandicapten Aruba.
Tur Diabierna mainta, e payasonan lo ta trahando cu muchanan cu Down Syndrome, di 2 pa 6 aña di edad, tambe cu muchanan cu handicapnan multiple serio, pa purba relaha nan, te hasta nan lo por hiba nan terapia, asina creando un contacto positivo di entretenimento cu mundo exterior.
E payasonan a bisa cu nan ta gusta bay fisioterapia y kita e mente di e pacientnan for di dolor y dificultadnan.
E maestronan na Bibito Pin ta igualmente entusiasma tocante e bishita di e payasonan y ta apoya completamente e interaccion.
Den futuro e payasonan lo continua expandiendo nan actividadnan.
Nan ta conversando tambe cu e director di Casa Cuna y ta planeando pa bishita e muchanan den e institucion aki, un biaha pa siman.
Tambe nan a demostra interes pa continua expandiendo nan entretenimento pa hendenan di edad avanza cu problemanan sychogeriatico.
Aruba actualmente ta cas pa un payaso cu tabata payaso na Hulanda den un institucion pa hendenan di edad, asina cu su experiencia lo yuda hopi, mientras cu e ta biba na Aruba.
E coordinador cu ta traha duro, Ellen Kemper, a bisa cu e payasonan a cera un acuerdo cu Stichting Papiamenta, cu ta dedica pa skirbi bukinan di mucha na Papiamento.

E fundacion literario aki a priminti pa yuda duna buki y storianan pa e payasonan, kendenan naturalmente ta actua segun cu nan ta conta storia. Si bo mira un caha cu e logo di e Clown Doctornan, por ehempel na aeropuerto of supermarket, por favor contribui, pa motibo cu nan ta haciendo un gran trabao pa e comunidad y ta merece apoyo.

Pabien

Dia 04-04-'04 a nace un Prins kende awo a haci 2 aña. Felicitacion di mami Sueyenne, papi Jairo, popo Elly, papa Edsel momo Eugene, tanchi Edseline. madrina, padrinonan y henter famia. Specialmente di Yaya.



Tur cos cu pasa na Aruba tin di haber cu Natalee:

Rumor a circula na Merca cu e curpa na candela ta di Natalee

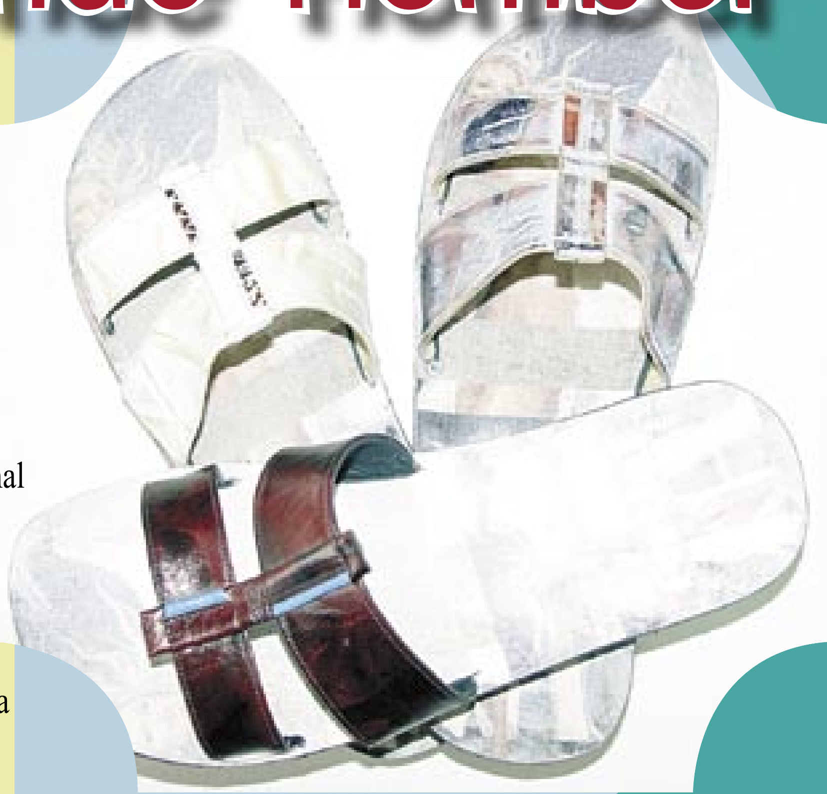
Despues cu ta curpa di un potencial testigo den caso di Natalee

STA. CRUZ – Kico cu pasa na Aruba semper lo keda hiba nos bek na Natalee Holloway. Aruba ya no ta un pais normal unda hende por biba trankilo. E sucedido lamentabel di ayera ya a crea rumornan falso na Merca.
Asina nos a haya e informe cu mesora a cuminza specula cu ta trata di curpa di Natalee Holloway. Despues ora a bisa cu esaki no ta e caso, e insinuacionnan a cuminza cu ta un potencial testigo cu mester sa unda Natalee ta dera, a wordo mata. Ken cu muri na Aruba awor lo keda liga na Natalee. Mericanonan a cuestiona mesora si esaki ta "One Happy Island". Loke cu hopi no kier compronde ta e hecho cu Aruba tambe ta un pais comun y coriente y pa tristo cu e por sona, nos tambe tin nos crimennan ta tuma lugar. Aunque ta cosnan cu nos no kier pa e isla aki pero tog no ta algo nobo. Den pasado ya e tabata existi y den futuro tambe e lo sigui. Nos ta condena e hecho fuertemente cu hendenan sin sinti por tin e curashi pa mata un hende di es forma aki, te pa peg'e na candela. Te cu ciere di nos redaccion e identidad di e persona cu a fayece no ta conoci. Pues no por bisa nada na e momentonan aki. Investigacion ta tumando lugar y ban spera cu pronto autoridadnan por haya pista di e malhechornan cu a comete e crimen aki.

E ultimo estilonan di sandalia pa hende Homber



STA. CRUZ--Trash by Ronchi a caba di ricibi un espectacular coleccion di sandalia pa hende homber. E ultimo tendencianan internacional di moda pa e pia masculino ta obtenibel na Trash by Ronchi. Sandalia di cuero den diferente color y estilo ta forma e tremendo coleccion di sandalia obtenibel na Trash By Ronchi. Actualmente moda pa e pia masculino ta sumamente varia. Diseñadornan di moda pa pia na nivel internacional a cuminza presenta estilonan original y diferente den tononan fuerte di color manera e.o. Corra y blauw electrico. Naturalmente e colornan basico di cuero, bruin y creme, como tambe preto y blanco tambe tin nan presencia importante! Moda pa e pia masculino awor ta mas varia cu nunca. Estilonan diferente cu sigur ta causa impacto ta haci e coleccion di moda pa pia di Trash By Ronchi sumamente unico. E uso di cuero di culebra y di crocodilo ta duna e coleccion aki un toque sumamente original y "high fashion". Mester remarca cu e prijsnan di e sandalianan aki ta sumamente atractivo. E estampado di e muher sensual ariba "sole" di tur sandalia ta simbolo unico y original crea especialmente pa Trash By Ronchi. Definitivamente e coleccion di sandalia pa hende homber di Trash By Ronchi ta sumamente original y ta trece dilanti un aspecto moderno y masculino dilanti. Moderno den color y estilo y masculino den textura !











TEC NV ta sumamente orguyoso di ta distribuidor oficial di Seabest

STA. CRUZ – Recientemente Solo di Pueblo a wordo invita pa bin na un presentacion di diferente pisca, cu TEC a presenta den su edificio.

Den un entrevista cu sr. Ramon Kevin di TEC, el'a declara cu nan a dicidi mas of menos un 4 luna pasa, cu nan ta bay cuminza cu un liña di seafood.

E ta un liña completo, e ta un liña cu tin un variación masha grandi mes. Tin mas of menos 80 diferente producto, entre otro scallops, pisca, fruit de mer, tur loke bo por pensa cu ta bin di lama, nos lo ta bay tine. Nos ta sumamente contento cu e acogida cu nos a haya den e retailstoresnan, supermercadonan y tambe e food servicesnan, cual ta hotel y e restaurantnan. E acogida tabata hopi bon. E calidad di nos ta un calidad supremo. E ta un calidad excelente. E piscanan cu nos ta haya ta bin for di full rond di mundo. E ta un variedad hopi grandi. E cos ta cu den e mundo di piscamento, hopi biaha bo ta sigui e piscanan, pasobra nan tin seasons. Loke nos a presenta aki ta e marca Seabest. TEC ta sumamente orguyoso di por ta e distruibuidor oficial di Seabest, cu ta un marca di Beaverstreet cu ta di Jacksonville, Florida. Nan ta nos supplier di e liña di seafood awor aki. E presentacion tabata enberdad di e chefnan di e diferente hotelnan, restaurant y hopi di nan ta priva. E doñonan di e restaurantnan a bin companja nos y nan a sali for di eynan cu hopi satisfacción." Sr. Kevin a termina bisando.

Di e manera aki, Solo di Pueblo ta extende su palabranan di felicitacion na gerencia di TEC N.V. pa su distincion.













Buki di ARUBA scirbi pa Dave Holloway Part 2 di e prome Capitulo (traduci na papiamento)



Esaki ta e continuacion di e capitulo un cu ayera a wordo publica pa Solo di Pueblo. Na Merca actualmente ya e ta den e 10 bukinan miho bendi di Time.

Nan tabata kier pa nos kere cu e palabranan aki tabata indicacion cu Natalee a planea su desaparicion, lagando tur su cosnan, incluyendo su paspoort, atras den su kamber.

Nan hipotesis simplemente no tin sentido. Natalee no ta e tipo di persona asina iresponsabel pa deliberadamente perde su vuelo sin laga ningun palabra.

No mi Natalee! Desde e prome dia riba e isla, mi a realiza cu mi no por depende riba e polis pa yuda mi haya mi yiu muher. Si encaso nan ta nenga di haci un buskeda, anto nos mes lo haci esaki. Nos a logra obtene suficiente informacion pa siña e ruta cu e gaynan aki a tuma cu Natalee. Nos a dicidi di cuminza cu un buskeda na e California Lighthouse y bin te cu Holiday Inn. Aki mi a traha un lista di 50 turista cu tabata dispuesto pa yuda.

Na momento di e buskeda un agencia di publicidad di New York cu tabata yama Carla a descurasha nos di haci tal, cu esaki lo trece un mal publicidad pa e Isla, y cu hasta e lo a papia cu Beth, cu Beth a bay di acuerdo cu esaki.

Pero Dave no ta lubida palabra di su yiu cu a bise encuanto e ticketnan di graduacion, cu “I'am not giving up on you”. Pues cu esaki Dave ta bisa Natalee tambe cu “I'am, not giving up on you either”.

Polis no tabata mustra ningun iniciativa drechi pa yuda busca, mientras e prome dianan tabata mas crucial den un investigacion, pa motibo cu mas tempo pasa mas hende ta bruha of perde memoria of pruebanan ta perde.

Beth tabata ocupa cu e areanan publico, bay schoolnan, pone posters tienda y otro lugarnan publico, tambe core rond cu auto buscando rastro.

Mi buskeda tabata dirigi riba tera, e isla ta volcanico y ta parce un desierto full cu cadushi y matanan cu sumpiya, e piedranan tambe ta skerpi cu si bo mester cay den nan lo bo corta bo curpa masha mahos. Nos a bay den cuebanan y otro lugarnan den mondi y nos tabata yega tur atardi soda y kima di solo corta pa sumpiya y tur otro cos cu nos mishi. Nos a endurece lo peor, pero basta cu nos por haya Natalee.

Den un di e dianan ey mi tabata leu den mondi y mi a topa cu un boshi cabrito, den cual e baby cabrito lo a waak e promer ser humano den su bida. Ami a sinta un rato yora, puntrando mi mes con por ta posibel cu mi ta den un pais desconoci ta rondeando mi yiu perdi? Despues cu nos caba nos ta bolbe na Beach pa nos sigui cu nos siguente plan di accion. Un dia nos ta bay na pia un dia nos ta bay cu un four wheel drive. Nos tabata bay den grupo di dos cada un, cu un total di 4 hende, mi ruman homber, swa y mi mes. Nos tabata tin radio pa comunica cu otro, y durante dia nos tabata busca den e diferente casnan cu tabata bandona unda adictonan tabata laga blade y otro cosnan di uso pa droga.

Tabata tin localnan cu tabata bisa nos cu Aruba tabata wordo usa pa hopi deal di droga y sigur mi ta di acuerdo di locual mi a waak.

Hasta den hotel bo ta mira hende ta bin topa cu otro localnan y aparentemente ta deal droga. Un persona ta bin prome pa waak si cos ta ta liber promer. Mi mes a waak algun pareha di 20 pa 30 aña ta drenta e hotel despues di un anochi di fiesta pisa y ta obvio cu nan ta intoxica di un substancia cu no ta alcohol. Unda mas bo ta bay pa cumpra y usa droga sin cu ningun hende ta arestabo? Sigur bo no por risca di haci esaki asina liber na Merca!

E dianan tabata pas sin ningun lead drechi cu por indica cu Natalee ta na bida si of no.

Aruba ta cay bao di Hurisdicion di Hulanda, anto dia 5 di Juni mi a wordo bisa cu mi mester aparece na e cuartel general di e Guarda Costa, pa mi topa cu e cabez di Mariniers Kazerne.

Aki ora mi a yega mi a puntranan kico ta e plan, y e ora ey nan a bisa mi cu no tin plan cu ata aki algun mariniers y nan ta dispuesto pa bay unda cu ami kier.

Esaki ta haci hende loco pasobra ta unda bo kier mi bay, ami no conoce e isla, y si boso ta asina competente pa conduci un buskeda, anto ta un forma pa cubri un crimen.

Esaki tabata increibel y frustrante, mi tabata sinti indefenso. Pero mi a trece un mapa grandi unda cu mi team a rondea caba y nos a marca caba unda nos a bay. Mi a mustranan keriendo cu nan lo cuminza. Mi ruman homber a regla pa e marina Hulandes rondea



e parti sur di e isla y e duinennan mientras cu nos a bay rondea e parti net pazuid di Holiday Inn cu un four wheelers. Nos a keda di topa na Holiday Inn pa 11'or di mainta pa discuti nos proximo movecion. Phil a core den helicopter di polis mientras Patrick y ami a split pa busca riba beach. E dia aki tur cos a para pasobra a haya un matras cu sanger riba dje, luga tabata di un cacho.

Mi tabata asina envolvi cu e buskeda di mi yiu cu mi no tabata sa mes con e noticia aki a bira e noticia number uno na mundo. Pasobra e unico canal cu nos por a waak na hotel tabata CNN, ta for di Robin mi a bin ta tende cu Natalee su potret ta bayendo rond mundo. Natalee had become everybody's child.



Week-end di Softball Kudawecha Miniteca Crossfire

Friday April 7, 2006

1. 7:00 pm	Red Skin Angels	VS.	Sweet Devils
2. 8:30 pm	Sayonara	VS.	Surprise
3. 10:00 pm	Club Bolivariano	VS.	Defenders

Saturday April 8, 2006

1. 1:00 pm	Crystal	VS.	EZ Cash Boomerang
2. 3:00 pm	Setar	VS.	Wild Boys
3. 4:30 pm	Croes & Friends	VS.	APPA
4. 6:00 pm	Yankees	VS.	Edeza
5. 7:30 pm	Star Aruba	VS.	Garcia
6. 9:00 pm	Armstrong	VS.	Sluggers
7. 10:30 pm	Matadera Rebels	VS.	Radisson

Sunday April 09,2006

1. 10:00 am	CMB	VS	AMC Unicon
2. 11:30 am	Odey's	VS	Rio
3. 1:00 pm	Happy Brothers	VS	Calabas
4. 2:30 pm	Tanki Leendert Giants	VS	Hitman
5: 4:00 pm	Arizona Eagle	VS	Daimari

Arte optical riba caya na Amsterdam di Julian Beever 'An Introduction to Visual Perception

Julian Beever ta un artista cu ta traha su arte riba caya tumando ventaha riba caminda unda e cerebro ta comprende e mundo pa crea algun obra di arte asombroso.

E proceso aki ta tuma ventaha di hopi suposicion implicito di
mundo. Liñanan paralelo ta yega cerca otro for di un distancia.

E obhetonan ta parce mas grandi ora bo yega mas cerca.

E arte cu Julian ta usa ta di e conocimento di e procesonan aki,

Si bo aprecia e arte for di cierto angulo, e pintura ta gaña e sistema visual.

Tin un cantidad di efecto asombroso riba e pinturanan di Julian cu ta vale la pena pa bay mira nan personalmente.

Julian ta crea pintura riba trottoir cualnan ta duna un impression falso di profundidad y realismo.

E ta sketch e imagennan di tal forma cu e cerebronan ta interpreta nan den 3-dimension.

Aprecia esaki pa bo mes. Obranan mahestral!

Relaciona cu e weekend di Pasco Grandi Landfill Parkietenbos cu orario adapta riba 14, 16 y 17 di April

STA. CRUZ--En conexion cu Diabierna Santo, Pasco Grandi y Dialuna di Pasco Grandi, gerencia di SERLIMAR kier avisa tur negoshinan y e publico en general, cu riba 14, 16 y 17 di April respectivamente, e orario di e landfill y containerpark na Parkietenbos lo ta como lo siguiente:

14 di April:	di 08.00 di mainta te cu 12.00 di merdia;
16 di April:	di 08.00 di mainta te cu 12.00 di merdia;
17 di April:	di 08.00 di mainta te cu 4.00 di atardi.

E orario aki naturalmente lo wordo aplica solamente riba e fechanan menciona, pues tuma bon nota di esaki ya cu despues di e horarionan di ciere no lo haci ningun excepcion encuanto deposito di desperdicio na Parkietenbos.

Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA



Aquario: 20Jan.-21Feb.

Cu Venus moviendo den bo di dos caas, cu ta trata placa, bo tin cu percura pa bo no obsesiona cu cosnan material. Placa y posesion lo tuma un significación nobo y posiblemente lo bo por bira un tiki overprotective riba cosnan cu bo tin. Simplemente corda di tuma un paso atrás de bez en cuando.. Number: 1, 3, 28, 29, 36, 44



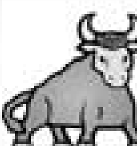
Piscis: 21Feb.-20Maart.

E cambionan di Venuz/Saturno por tin bastante efecto riba bo. Mientras cu Venus ta den bo prome cas, lo yudazo sinti mas calmo y mas balanza. Saturno lo hinca den bo un tiki disciplina cu bo tin mester den bo rutina diario. Lo bo mustra mas sigur di bo mes y ms The Venus/Saturn changes are likely to affect you a lot! While Venus in your first house will help you feel calmer and more balanced Saturn will instill you with that bit of discipline you need in your daily routine. You'll seem surer of yourself and more in control, which is no bad thing! Number: 9, 12, 23, 31, 35, 48



Aries: 21Maart.-19April.

An exciting day! With Saturn no longer moving backwards will mean you'll no longer feel that it's all work or school, and you'll want to incorporate new and exciting interests into your life! However, with Venus moving into Pisces romantic developments are likely to become a little more challenging! Number: 8, 9, 15, 22, 36, 41



Tauro: 20April.-20Mei.

Your ruling planet moves into Pisces today so it's out with wacky and in with the more conventional, especially in terms of how you'll view your friendships. And thanks to Saturn, any tensions or unresolved issues at home will be more easily resolved over the next few weeks! Number: 2, 15, 21, 33, 40, 49



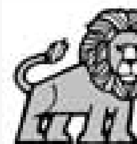
Geminis: 21Mei.-20Juni.

You too will benefit from the Saturn and Venus changes, but thanks to the moon money is looking particularly favorable today so now would be a good time to revamp your room or home. In terms of work or school you'll probably feel a lot happier about working with other people than you have been! Number: 4, 6, 27, 31, 43, 48



Cancer: 22Juni.-22Juli.

It is likely to be an intense day for you too with the Saturn/Venus changes. Money should certainly improve, but you are likely to feel that little bit more restless with the world if you feel you can't delve into the deeper things in life a little, so try taking on a new interest that lets you explore the world more. Number: 11, 18, 24, 33, 36, 44



Leo: 23Juli.-22Aug.

The sun and moon are at odds in more ways than one. The conflict between fire and water will affect you today, but with Saturn no longer moving backwards you should start feeling more grounded and more certain of yourself overall. Things from work or school to relationships will just seem that little bit easier! Number: 17, 23, 26, 31, 38, 46



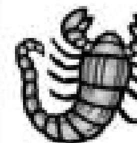
Virgo: 23Aug.-22Sept.

With Venus moving into Pisces, which happens to be in your seventh house you can expect matters of the heart to become that little bit more intense for the next few weeks. Venus will definitely bring out your softer, more vulnerable side, but with Saturn like a backbone in your twelfth house you'll be no pushover! Number: 3, 14, 21, 25, 34, 42



Libra: 23Sept.-23Oct.

Your ruling planet Venus moving into Pisces will have a dramatic impact on you. More than ever you'll need peace and harmony in your daily routine. You might even start off with a new health regime that makes you feel as good on the inside as you feel on the outside – go for it! Number: 6, 9, 18, 26, 44, 49



Scorpio: 24Oct.-21Nov.

The Saturn/Venus shifts will have most impact on your career and creative pursuits. If there are any blocks or obstacles at work or school expect them to melt away, and some Scorpios might even find themselves being promoted or upgraded! In terms of creative pursuits go for those interests that speak to the emotions: music, art and writing are such examples. Number: 2, 10, 19, 21, 22, 46



Sagitario: 22Nov.-21Dec.

The Venus/Saturn changes could affect you on two levels. Venus in Pisces means that you'll want home life to be more secure and tranquil, almost like a sanctuary, while Saturn in Leo will have you champing at the bit for freedom and excitement. You're likely to become much more active and should make sure that you enjoy plenty of sport to keep you balanced. Number: 5, 13, 24, 28, 36, 42



Capricornio: 22Dec.-19Jan.

At last! Your ruling planet, Saturn, is no longer moving backwards, which means that you should start feeling much more content and balanced. If silly things have been going wrong for the past five months you can expect them to go right from now on. The shift in Venus will help even more, making you feel more confident and more sociable! Number: 7, 8, 21, 26, 34, 39

SOLO Di Pueblo

Loke Tempo ta Mustra



STA. CRUZ – Durante mainta lo tin chens di yobida, cielo lo ta parcialmente nubla parti merdia. Temperatura lo ta 31º Celsius y biento lo ta riba un forza sosteni di 24 kilometer pa ora, riba direccion oost noord oost. Posibilidad di awacero ta di 30% y maximo humedad ta di 74%.

Pa loke ta trata atardi, tempo lo ta parcialmente nubla, cu algun yobida, posiblemente mas laat durante anochi. Temperatura ta di 26º Celsius y biento lo ta riba un forza sosteni di 23 kilometer pa ora, riba direccion oost noord oost. Posibilidad di awacero ta di 30% y maximo humedad ta di 82%.

Salida di solo ta di 6'or y 33 di mainta y bahada di solo ta di 6'or y 52 di atardi.

Strawberry den biña cora



Ingrediente:

2 cup biña cora, por ehempel Santa Maddalena, Barbera, Valpolicella, Merlot of Zinfandel
1 cuchara chikito di juice di lamoenchi fresco
Mas of menos ½ cup di sucu

1 lb strawberry, pela y corta na mita si nan ta grandi.

Preparacion:

Mescla hunto e biña, juice di lamoenchi y e sucu na smaak den un comchi. Agrega e strawberrynan y lage drumi den e mescla riba temperatura ambiente pa 1 ora. Despues frie te cu e ta suficiente frieu, te u ora, peor no mas largo (Fruta lo bira demasiado moli si e drumi asina pa mas di 2 ora. Sirbi e strawberrynan den comchinan chikito cu algo di su juicenan.

Resultado di Sorteonan

	CUARCAO	DIARIO	LOTTO CAT.	BIG 4	ZODIAC
1	9241	5605	8775	1441	5681
2	4703	6922	6272	SUPER 4	SIGNO
3	0919	4444	5162	7967	Geminis

LOTTO DI DIA				
07	16	19	30	31

LOTTO GRANDI						Letter	Joker

STO. DOMINGO			

TOP 95

SOLO Di Pueblo

CLASIFICADO

Clasificado Popular
Afl. 10.00 pa 3 dia

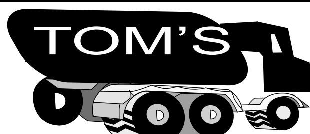
Trece bo clasificado prome cu 7'or di anochi na oficina di Solo di Pueblo situa na Top 95Fm

Huur bo apartamento, bende bo auto, busca trahador cu Solo di Pueblo

Bo persona ta un taxista?
Bo ta desea di gana un bon comision?
Please yama cellular: 5924446

Ta Bende
Tereno propiedad na TAMARIJN (Paradera) 1 di 429 m², 1 di 430 m², 1 di 459 m². Pa mas info yama tel: 5626233

Ta Busca
Un pareha cu 1 yiu ta busca un apartment di 2 kamber den becindario di Wayaca of Sta. Cruz. Please tuma contanto cu nos na 561-0589.

Pa Chica Pos Habri Tuberia y W.C.


10% descuento
Afl. 7,- pa m3
Tel 582-9238 /567-1212

Ta Bende
Dodge Caravan '97
Prijs discutibel "As is where is"
Tel: 5857801 / 5641828 / 5923496

Ta Bende
Pump plus su basket HP ¾ 200 volt pa Zwempool Afls. 350,-
Box pa baby Afls. 60,-
Car Seat Grandi Afls. 95,-
Stroller plus car seat 3-in-1 Afls. 145,-
Tel: 5671711 of 5879113 despues di 6'or di atardi.

Business Card Services
Targetas para Cumpleaños
Targetas de Presentacion
Diseños en General
Cartas Membreteadas
FlyersBoleteria
Cell. 7469081 / E-Mail: wraruba@gmail.com

Nos por bende
Buscando benta pa bo cas?
Nos tin cumprado!
Yama nos pa un sita: 5623265
Nos ta bende pabo.

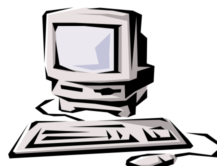
Ta Bende
Un sound mixer marca pevey 24 canal mic inputs. bon pa banda.
yama: 5630841

Luis Garage
Patras di El Fogon. Meiveld Ta saca sla, drecha y spuit auto. Prijs economico
Tel. 9641721 of 5880955

Ta Bende
Un Pontiac Sunfire 2000
Full equipped y den bon condicion
Prijs: Afls. 12.500,=
Yama: 5931403

Ta Bende
Un cas na Sero Biento, 4 kamber, 3 baño, sala etc. Opp. 300m² Prijs Afls. 310.000,=
Pa mas información yama 5854318
Despues di 12'or.

Computer Les
* Word XP
* Excel XP
* Power Point XP
* Internet / E-Mail
* Quick Books Pro



Tel. 588-0950
743-8585

Afl. 100
* Mainta
* Anochi
* Diasabra

Quality Sand & Stone
Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas!
Habri di dialuna pa diasabra merdia
Calidad ta importante, Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.
Sta. Cruz 111-A
Telefon: 5858448

Ganga
Ta bende 1 Chevy Metro 2001
4 porta/ airco/ automatic
Antes Afl. 8000.00
Awor: Afl. 5750.00
7417712
Probecha!

Ta Bende
Un Mitsubishi Van 11 pasahero aña 2000
Pa mas información por yama tel: 5922858

Ta busca
Trahador pa cushina cuminda crioyo
Interesadonan por yama 7437267
Maracas Take Away
Maracastraat 40

Ta busca
Un ayudante pa cas cu permiso. Preferibel di dialuna pa diabierna entre 1'or di merdia pa 6'or di atardi y diasabra full dia. Esnan interesa por yama 5685643 despues di 5'or di atardi.

Pa Chica Pos y Habri Tuberia
BEEP BEEP
Johnny Dijkhoff
Cell: 994-1317
Tel: 586-2633

Ta Bende
Pontiac Grand Am
Full equipped 1998, Afls. 14.000
Cel: 730-4242
Manera nobo, As is, Mester bay

Ta Busca
Apartment den becindario di Santa Cruz te cu Afls. 500,-
Yama tel: 9650742

TA BENDE
FORD MUSTANG 1999
automatic V6
as is Afl 18.000,00
Cell. 734-4355

For Sale
Pickup Chevrolet '91.
Standard – Airco
Radio CD. Den bon condicion
Prijs: 3500,-
Pa informacion cel: 5669213

CLASIFICADO SOLO DI PUEBLO TEL: 5859500

CLASIFICADO

Economico 10 florines

Ta Bende
Tereno propiedad opp. 2,020 m2 situa na Rooi Koochi, Savaneta.
Pa mas información yama cel: 5930176

TA BENDE
Un casita bon pa Snack of lugar di catochi
Tel: 560-8282

Ta Bende
Ford Explorer 1998
full equipped
4 wheel drive, automatic, casett/cd player
Afl. 17.000,-
Tel; 564-1064

Ta Bende
1 cashi di palo 3 porta Afls. 350,-
1 Cell Nokia 3220 (poco usa) Afls. 150,-
1 Cell Nokia 7260 (Nobo) Afls. 280,-
1 Full set di sala preto.
Pa mas informacion yama 5624991 of 5684958.

Ta Bende
Un wandmeubel color licht geel
Prijs ta discutibel
Yama 5610589 of 5647401

Ta Busca
MAGGY'S N.V.
Tin mester di un persona pa haci limpieza
Por busca un application formna: Caya G.F. (Betico) Croes #59 of yama 582-2113 ext. 28 pa un cita

TA Ofrece
Bo ta buscando un lugar pa haci fiesta?
Dia 20 di Mei, 2006.
Yama Cel: 5681662

TA BENDE
Un dishnetwork complete set Dish – LNB y Receiver
Tur esaki pa Afls. 2000,-
Pa informacion yama 9642413

TA BENDE
Un Toyota Corolla 1996 Automatic cu Airco
Pa mas información yama 9652980

Ta Busca
Mario Sport Shop ta busca un persona pa traha como sales girl.
Solicita personalmente
Tel: 583-7105
Willeminastraat #51

TROMAC
TROMP-AIRCONDITIONING
Nos ta instala, service y dreach tur sorto di airco.
Tanto residencial como comercial.
Trahado Arubiano na bo servicio.
Cel.: 592-4407 / 592-9349

Ta Bende
Pick up Ford Ranger '95
4 cylinder, standard, Airco, Radio Cassette, den bon condicion.
A caba di dune su servicio
Pa información yama cel: 9630045

Tarot Readings
Pa un cita por fabor yama 7469000

Vibracionnan en general di AMOR, FE, CERTEZA Y FORZA DI VOLUNTAD

Wifreht's
Bar & Restuarant
Tel: 966-0510/567-7088
Buena musica,ambiente latino y cuminda colombo / peruana.
Diabierna y Diasabra Happy hour 6-8

Ta Bende
Un Ford Focus pa piesa
Pa mas informacion yama Tel: 5671980

Special Auto Sales tin na
2 Chevy Metro 2001
2 Chevrolet Tracker 2001
1 Mitsubishi Mirage 2001
1 Chevrolet Cavalier 2001

Tel: 7417712 - 5859500

For Sale
- X-Box 360 nobo den caha Afls. 800,-
- X-Box 360 Games nobo den plastic. Need For Speed Most Wanted Afls. 150,-. Burnout Revenge Afls. 150,-

Pa mas informacion yama tel: 5924252

Ta Buscando cu Urgencia
1 metselaar
2 helper

Cu por sepia y spons pleisterwerk
Interesadonan por yama tel: 5611948

Ta Bende
1 Nissan Sentra Ex-Saloon cu airco 1996
Bon condicion pa motibo di biahe
Tel: 5684958

Ta Bende
Un boto peñero 24", bouwjaar '03.
2 motor (35-25) riba su trailer
Afls. 12.500,-
Pa mas información yama cel. 5641076.

Ta Fura
Sienta, dak di auto.
Tambe stulnan di sala y comedor.
Trabao garantiza.
Pa mas información yama 5852843 of 5635854 y puntra pa Mito na Casero.

For Sale
Pickup Chevrolet '91.
Standard – Airco
Radio CD. Den bon condicion
Prijs: 3500,-
Pa informacion cel: 5669213

CLASIFICADO SOLO DI PUEBLO TEL: 5859500

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Cerilio Filomene "Ceril" Tromp

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, kaarchi y yamadanan telefonico. Un danki special pa gerente y personal di Valero Refinery Aruba. Nos kier a gradici nos famia kendenan a yuda nos na momentonan dificil.

Boso presencia y atencion tabata un gran sostén pa nos.
Alavez nos kier a invita pa un santo sacrificio di misa, cual nan lo tuma lugar na Misa Santa Filomena na Paradera
* diabierna, 7 di April, 2006.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di yiunan Nelson, Jarmin, Maritza, Shahaira y demas famia.

GRADICIMENTO / INVITACION

Na nomber di su esposa y yiunan y demas famia, nos kier a gradicidi tur esnan cu a mustra atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima



Louis Andres Marin "Buchi Wies"

Gradicimento ta bay pa Verpleegster y broedernan di afdeling Medicare pa nan atencion durante enfermedad, na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y haci yamadanan telefonico. Un danki ta bay tambe na nos famia y tur esnan cu a duna nos sosten durante e momentonan dificil aki.
Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier a haci un invitacion pa dos santo sacrificio di misa:

Diasabra 8 di April 2006
Diamars 10 di April 2006 tur pa 7'or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Despues di e ultimo misa lo tin un santo rosario na cas San Fuego 22-A pa descanso di alma di nos defunto stima.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

" Señor, Bo ta duna benedicion na esnan cu ta husto; Bo ta rondoné cu cariño manera cu un escudo. " Ps. 5:12

A fayece cristianamente despues di un corto enfermedad, nos tata, welo, ruman y sobrino hopi stima:



Rolan Ricel Richardson mihor conoci como: "Roy e polis pintor"

Na nomber di su:

yiunan:
Elkin y Joanna Richardson-Mei
Dhannirah Richardson
Rovienne Richardson

nietonan: Elkin Fernando Richardson, Melanie Patricia Richardson, Shandrick Shown Richardson

rumannan:
Luchi y Peinsje Breinburg
Milda y Mirto Rafael
Dika Richardson
Carla y Antonio Magdaniel
Emy y Albert Lumenier
Yolima y Leo Hart
Frans Ranis y famia
Jonka Krips y famia

tantanan: Carlota Bolah, Verona Humphrey

sobrino y sobrinanan: Thalisha, Richard, Raymond, Indrah, Dalay, Elma, Sherryl, Ina, Luz Maria, Rita, Elbert, Kenrick, Ricela, Carlos, Genesis

primo y primanan, comer y compernan, ihanan, coleganan di Cuerpo Policial di Aruba, rumannan Carismatica, mamanan di su yiunan

famia: Richardson, Breinburg, Rafael, Joseph, Magdaniel, Lumenier, Hart, Helder, Mei-Vargas na Colombia, Franken na Curaçao, van Dinter, Banfield, Jacobs, Ranes, Krips, Bolah, Humphrey, Bouwman, Kelkboom, Baardman, v/d Vaart, Goeman, Tromp, Leon, Maduro, Hernandez y demas famia na Aruba, Curaçao, Hulanda, Colombia y Sint Maarten ta invita tur amigo, amiga, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 6 di April, 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Mementomori Funeral Home

Cu tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa cu a bay sosega den Paz di Señor, mi esposa, nos mama, wela y ruman:

Sra. Lucia (Chia) Geerman-Koolman

Na nomber di su esposo: Obdulio (Doei) Geerman

Su yiunan:
Gloria, Vale Koolman y famia
Minerva (Eva) Geerman y famia
Janina, Carlos Dirksz y famia

Su nieta y nietonan stima: Leonell, Lionel, Hielen y Geoffrey Koolman. Orvin y Norwin Koolman y Carlin y Jayden Dirksz.

Su rumannan:
Sra. Vda. Clarita Thiel y famia
Sra. Louisa (Tanchi) y Pablo Werleman
Sra. Maria, Haime Yarzagaray y famia
Sr. Juan (Buchi), Eloiza Koolman y famia.
Sra. Ramona (Chichi), Felis Kock y famia
Sr. Vdo. Janshi Angela y famia.

Suegra: Nicasia Geerman-Angela

Su swa y cuñanan:
Sr. vdo. Lucas Geerman y famia
Jose, Olga Geerman y famia
Shone, Ada Geerman
Felis, Magdalena Geerman y famia
Efraín Geerman, Bertha Caraballo y famia
Aida, Tito Tromp y famia na Hulanda
Ángela Geerman y famia.

Su imanan:
Esteban (Banban) Maduro y famia
Leila Croes-Angela y famia
Aurita Kock y famia
Willy Kock y famia

Bon amiga di cas: Maria Angela y famia

Famia: Theodor, Anna Koolman-Kock y famia, sra. Vda. Anacleta Dirksz-Quandt y famia.
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan y demas famianan: Geerman, Koolman, Dirksz, Thiel, Werleman, Yarzagaray, Kock, Angela, Tromp, Maduro, Croes, Lie Kwie, Giel, Helder, Willems, Kelly, Dania, Yrausquin, Krozendijk, Marin, Carrasquero, Brito, Simon, Thode, Camacho, Parra Molinares y Jacobs, ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs, dia 6 di april, 2006, pa 4'or di atardi, saliendo for di Misa Inmaculada Concepción pa Santana catolico na Santa Cruz.
For di 2'or di atardi e resto mortal lo ta reposa den Misa Inmaculada Concepción na Santa Cruz.

Despensa nos si den nos dolor, nos por alubida algun famia.

Mementomori Funeral Home

"Hesus a bisa: Ami ta resureccion y bida. Esun cu kere den mi, lo biba hasta si e muri."
Juan 11:25

A fayece cristianamente na Maracaibo

Sra. Maxima Ramona Thomas-Colina
Mihor conoci como Maxi
Na edad di 64 aña

Na nomber di su esposo: Richardon "Shon Ri" Thomas

Yiunan:
Richard "Rik" y Belkis Thomas-Castellano
Ruben "Ruby" y Yalise Thomas-Martinez
Ryangela y Alix Geerman

Nietonan: Rysbel, Ryanis, Rayziel, Ricardo, Briz y Ryalin

Mama: sra. Vda. Carmen Sint Jago-Angela

Rumannan na Maracaibo: Juliana Leona, Jose Maria, Jomar Franklin, Hortensia Coromoto.
Rumannan na Aruba: Josefa Sofia, Jose Gregorio, Segundo, Ines, Hendrick, Delia, Ingrid, Regina, Esther y famia.

Tantanan:
Sra. Vda. Maria Refunjol y famia
Sra. Vda. Colati Colina y famia
Sra. Vda. Telma Colina y famia
Sra. Vda. Dorothy Colina
Sra. Vda. Rosa Colina
Sra. Sofia y Didi Donker y famia
Sra. Nibia y Eddy Gomez y famia
Sra. Vda. Lucrecia Wever y famia

Omonan:
Rosendo Colina y famia
Pedro de Cuba y famia

Swa y Cuñanan:
Rudy y Veneranda Thomas y famia
Rosa y martin Irausquin-Thomas
Rosendo Thomas y famia
Rita Thomas y famia
Reina Maduro-Thomas y famia
Elvira Thomas y famia
Nelson y Rosa Thomas-Quandt y famia

Madrinanan: sra. Carmen Angela y sra. Anastacia (Baby)

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan y imanan, famia na Bonaire, Hulanda y Maracaibo.

Demas famia: Thomas, Colina, Castellano, Martinez, Geerman, Sint Jago, Angela, Refunjol, de Cuba, Hazle, Donker, Wever, Kock, Gomez, Hoek, Perez, Tromp, Irausquin, Maduro, Lacle, Akkari & Semeleer.

Ta invita tur famia, amigo y amiganan, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs, dia 6 di April, 2006 pa 11'or di mainta, saliendo for di misa San Francisco pa Santana Catolico na Playa. E restonan mortal lo ta reposa for di 9'or den misa San Francisco na Playa.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.

Despues di entiero no lo ricibi bishita di condolencia na cas.

Santa Lucía Mártir Año 304

Oracion: Santa Lucía bendita, concedenos for di cielo pa Dios mandanos su luznan pa nos mira pa semper loke nos tin cu haci, bisa y evita, y hacie, bis'e y evit'e pa semper."
Lucía significa: "esun cu ta carga e luz."
E santo aki ta wordo pinta cu un scalchi cu dos wowo, pasobra tradicionnan antiguo ta bisa cu nan a saca su wowonan door di a proclama su fe na Hesu Cristo.
El'a nace y muri na Siracusa (ciudad di Italia), caminda un graf a wordo haya di aña 380 cu ta bisa: "N.N. a muri e dia aki riba fiesta di Santa Lucia, caminda no tin elogio cu ta suficiente." Na Roma ya den siblo VI e tabata hopi honra y Papa San Gregorio a pone e nomber di e santa aki na dos convento femenino cu el'a funda (na aña 590).
Ta wordo bisa cu tempo e tabata mucha mucha el'a haci su mes devoto na Dios of a huramenta pa permanece pa semper puro y birgen, pero tempo cu el'a bira un hoben, su mama tabata kier (kende tabata un viuda), cas'e cu un hoben pagano. Den e dianan ey su mama a enferma gravemente y Lucia a bise: "Ban den peregrinacion na e tumba di Santa Agueda. Y si e santa a obtene e curacion, bo ta concidera e permiso pa mi no casa." E mama a acepta e propuesta. Nan a bay na e tumba di e santa y e curacion a wordo produci instantaneamente.
For di e dia ey Lucia a obtene e permiso pa no casa y e placa cu e tabatin gespaar pa e matrimonio el'a gast'e door di yuda hende pober.
Pero e hoben cu ken e tabata pa casa, a pone como venganza na acuse dilanti di e gobernador cu e tabata un cristian, cual tabata totalmente prohibi den e temponan di persecucion. Y Lucia a wordo yama pa huicio.
E huez a dedica na haci indagatorianan y a purba di convence pa e laga cristianismo.
El'a responde: "Ta inutil pa bo insisti. Nunca lo mi aparta e amor di mi Señor Hesu Cristo."
E huez a puntre: "Y si nos somete bo na tortura, bo ta capaz di resisti?"
E hoben a responde:
"Si, pasobra nos cu ta kere den Cristo y nos ta purba di hiba un bida puro, nos tin Spirito Santo cu ta biba den nos y ta duna nos forza, inteligencia y curashi."
E huez a menaze pa hibe na un cas di prostitucion pa e wordo irespeta.
El'a responde: "Aunke e curpa wordo irespeta, e alma no ta mancha si e no a acepta ni concenti maldad."
(San Tomas di Aguino, e gran sabio, a admira hopi e contesta di Santa Lucia.)
Nan a purba di hibe na un cas di maldad, pero el'a keda inmovil caminda e tabata y entre varios homber, nan no tabata capaz di move for di eynan, nan a tormente y di un golpi di un spada, nan a decapite.
Mientras cu nan tabata tormente, e tabata anima esnan presente pa permanece fiel na e religion di Hesu Cristo te na morto.
Door di siglonan el'a wordo hopi invoca pa cura enfermedadnan di wowo.

Mementomori Funeral Home

A Fayece inesperadamente nos Mama, Wela y bisawela stima:

Francisca Caster-Werleman

Mihor conoci como "Francelina" of "Machi"
hacido di remedi tera

Su yiunan:
Whilemin (Mina) y Mathias Thiel y yiunan
Macky Caster y famia
Olga Koolman y Timo y yiunan
Benny de Cuba y yiunan
Felepito Caster y Maria y yiunan
Agnes Caster
Maria Caster y Antonio y yiunan

Rumannan:
Sra. Vda. Maria Caster y yiunan
Hilario Thiel y Yoyo y yiunan
Alfredo Thiel y Margot y yiunan
Florita Thiel y yiunan
Ina Gomez y Nai y yiunan

Su 12 nieto y 23 nietanan na Aruba y Hulanda.
Su 17 bisanieto y 27 bisanietanan na Aruba y Hulanda.

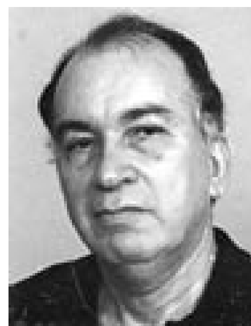
Suegro y suegra: Sonny Hsing y Lillia Luidens.

Cuña: Clarita Thiel y famia.
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan.
Prima stima: Abelina Geerman
Su imanan, comer y compernan.
Su Ayudante: Luz Marie Muñoz
Amistadnan di cas:
Casper y Judith Boekhoudt.
Jacky Kock y yiu.
Pedro Osorio y Lillia y famia na Venezuela.
Eduardo Gonzalez y Lilly y famia na Venezuela.
Isha Geerman y yiu.
Hilda de Cuba y yiu.
Bisiña y demas conocirnan. Hermandad San Antonio di Papua y demas famia: Caster, Werleman, Thiel, Koolman, Croeze, Luidens, Geerman, de Cuba, Ras, Hsing, Fawcett, van der Biezen, Wernet, Gomez, Maduro, Klooster, Kock, Croes, Loopstok, Pelayo, Isidoro, Kelly, Cristiaan, Figaroa, Wester, Hernandez, Flanegin, Acosta, Curiel, Damian, Peña, Willems, Carolina y Dirksz.
Despensa nos si den nos dolor, nos por a lubida algun famia.
Ta invita tur bisiña, amigo y amiganan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma diasabra, 8 di April, 2006, pa 4'or di atardi, saliendo for di Misa Inmaculada Concepción pa Santana Catolico na Santa Cruz, for di 2'or di atardi, e restonan mortal lo ta reposa den Misa Inmaculada Concepción na Santa Cruz.
Na lugar di flor of krans, un donacion lo ta altamente aprecia na Fundacion Ambiente Nobo. Un fundacion pa esnan cu limitacion mental.
Adres pa condolencia: Jamanota #5.

AD PATRES FUNERAL HOME

Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di mi casa, nos tata y welo stima:



Sr. Roberto Koolman

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan telefonico. Un danki di curazon na tur e verpleegsternan di 4 piso di Horacio Oduber Hospitaal. Na Dr. Dennert y Dr. Peterson. Tambe nos kier a gradici nos famia cu a yuda nos durante e momentonan dificil. Na tur esnan cu a compaña nos cu cu nan oracionan
na cas y na hospital. Boso presencia y atencion tawata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier a invita pa tres Santo Sacrificio di misa
cual lo tuma lugar na misa Sagrado Curazon na Savaneta:
Diahuebs 6 di April 2006 pa 7'or di anochi
Diasabra 8 di April 2006 pa 7'or di anochi
Diadomingo 9 di April 2006 pa 5.30 di atardi.

Technico's / La Moderna – Florsheim Domino, Billjart Team y Macuarima Pool Center





Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios, Directiva di Technico's / La Moderna Billjart Team, Technico's / Florsheim Domino Team y Macuarima Pool Center ta anuncia fayecimento di:

Señora Lucia Geerman-Koolman mihor conoci como *Chia*

na bida esposa di nos hungador Obdulio (Doei) Geerman, nuera di Mama y Madrina di team Señora Nicolasa Geerman (Machi), cuña di president di team Shone Geerman y cuña di e hungadornan Jose y Efrain.

Nos ta desea Doei, yiu y nietonan hopi forza den e dianan dificil aki.

Acto di entiero lo tuma lugar: diahuebs 6 di April 2006, pa 4or di atardi, saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion.



Ta presenta



NUMBER DI TELEFOON CU BO MESTER SA!

Polis Cental	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
WEB Aruba NV	585-4600
NV Elmar	582-1521
TAXI (ATT&T)	582-2010
TAXI (TAS)	587-5900
TAXI (ATS)	585-5361
Kankerbestrijding	5820412
Stichting SAMBA	582-0903
USA Visa	001-303-784-7919
••• ORANJESTAD •••	
Ambulance	582-1234
Warda di Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-6877
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
••• SAN NICOLAS •••	
Ambulance	584-5050
Centro Medico	584-8833
Warda di Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1666
Serlimar	584-5080
••• BOTICA •••	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Arco Iris	582-1648
Central	585-1965
Dakota	585-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Fergusonstraat	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
Ponton	583-5334
Savaneta	584-1881
San Lucas	584-5119
Santa Cruz	585-8028
San Nicolas	584-8196
Santa Anna	586-8181
Tropiaal	583-8560
••• FUNERARIAS •••	
Del Pueblo	582-5822
Ad Patras	584-2299
Zepp Wever	582-1612
Mementomori	583-3358
••• FUNDACION •••	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	583-3808
Fundacion amor pa pohimo	962-0742
Fellowship Clinic Adiccion di Alcohol y Droga	584-6440
NA Acceptance Group	560-9452
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-4161

NUMBER IMPORTANTE

Fever Madness na Palo Marga



Diasabra, 8 di April, 8'or di anochi

Organiza pa: The Boss Racing y Top 95.1FM

Entrada: Afls 15,= General